



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

SPECIFICATIONS

WASTE REMOVAL SERVICES



TABLE OF CONTENTS

	Number of pages
SECTION 01 14 00 GENERAL REQUIREMENTS	6
1 General information	
1.1 Description of services	
1.2 References	
1.3 Definitions	
1.4 Sites concerned	
1.5 Codes and regulations	
1.6 Call-up award	
1.7 Work timelines	
1.8 Work schedule	
1.9 Health and security	
2 Products	
2.1 No object	
3 Execution	
3.1 Contractor's use of site	
3.2 Patching up	
3.3 Billing	
3.4 Monthly invoices for planned collecting services	
3.5 Monthly invoices for on-call services and additional pick-up	
SECTION 01 35 13 CSC SECURITY	5
1 General information	
1.1 Purpose	
1.2 Definitions	
1.3 Preliminary measures	
1.4 Contractor's employees	
1.5 Vehicles	
1.6 Communication devices	
1.7 Prescription medication	
1.8 Restrictions on tobacco use	

Number of pages

Correctional Service of Canada

- 1.9 Prohibited items
- 1.10 Searches
- 1.11 Contact with inmates

2 Products

- 2.1 No object

3 Execution

- 3.1 Access to the institution
- 3.2 Vehicle traffic
- 3.3 Circulation of construction personnel on institutional premises
- 3.4 Monitoring and inspection
- 3.5 Work stoppage

Number of pages

SECTION 01 35 30 HEALTH AND SAFETY

5

1 General information

- 1.1 Section content
- 1.2 References
- 1.3 Requirements of the regulatory body
- 1.4 Documents to be submitted
- 1.5 Risk assessment
- 1.6 Meetings
- 1.7 Health and safety management
- 1.8 Applicable measures
- 1.9 Communication and posted information
- 1.10 Unforeseen hazards

2 Products

- 2.1 No object

3 Execution

- 3.1 Conditions of the place of work / implementation

SECTION 01 74 11 CLEANING

2

1 General information

- 1.1 Measurement for payment purposes

2 Products

2.1 No object

3 Execution

3.1 Work site cleanliness

3.2 Cleaning of drilling and demolition work

3.3 Final clean-up

Number of pages

SECTION 22 10 00 TECHNICAL REQUIREMENTS 8**1 General information**

1.1 References

1.2 Codes

1.3 Quality assurance

1.4 Task description

2 Products

2.1 Labour

2.2 Equipment list

2.3 Production of associated documents

2.4 Supply of materials

2.5 Supply of special equipment and associated services

2.6 Disposal

3 Execution

3.1 Existing networks

3.2 Presence of asbestos

3.3 Quality of work

3.4 Emergency procedure

3.5 Inspection and acceptance of work

ANNEX I RELEVANT SITES 1**ANNEX II DETAILED ASSESSMENT SHEET (7 Locations)..... 21****ANNEX III DISSATISFACTION AND DEFICIENCY REPORT..... 1****ANNEX IV CONTAINER LOCATION PLANS 15****1. LAVAL COMPLEX 3****2. SAINTE-ANNE-DES-PLAINES COMPLEX..... 4**

3. DONNACONA INSTITUTION	1
4. JOLIETTE INSTITUTION	2
5. DRUMMOND INSTITUTION	1
6. COWANSVILLE INSTITUTION	3
7. PORT-CARTIER INSTITUTION	1



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

01 14 00 GENERAL REQUIREMENTS

1. GENERAL INFORMATION

1.1. DESCRIPTION OF SERVICES

- 1.1.1. The services covered by this Standing Offer include, but are not limited to, providing trucks that are equipped, functional and in good condition and a workforce of qualified drivers and operators to perform the waste, recyclable, and organic waste collection (if need be) at the various institutions of the Correctional Service of Canada, Quebec region. These sites are indicated in Annex I of the Technical Specifications.
- 1.1.2. The scope of the services includes, as required, mandates of different sizes. Consult section 1.3, Description of expected services of section 22 10 00 – Specific Requirements, for a detailed description of services included in the Standing Offer.

1.2. REFERENCES

- 1.2.1. Part II of the Canada Labour Code, Canada Occupational Safety and Health Regulations
- 1.2.2. An Act respecting occupational health and safety, R.S.Q. Chapter S-2.1.
- 1.2.3. Quebec road safety code
- 1.2.4. CSC Health and Safety Programs.

1.3. DEFINITIONS

- 1.3.1. CSC: Correctional Service of Canada.
- 1.3.2. Call-up: All services will be confirmed through a subsequent call-up. This will be granted by the Technical Authority according to the rate established in **the Basis of Payment in Annex B**.
- 1.3.3. Warden: Institution Warden or Director, as the case may be.
- 1.3.4. Chief Facility Management Senior CSC Manager.
- 1.3.5. Technical Authority: individual responsible for the management of a call-up. This may include, but is not limited to, the Chief of Facilities Management, a Maintenance Supervisor, a Technical Officer, a Maintenance Specialist, or a Project Manager.
- 1.3.6. CSC representative: All CSC employees or other individuals who are mandated by the Technical Authority to intervene, supervise, or monitor work on a call-up.
- 1.3.7. Contractor: Contractor or a representative of the Contractor.
- 1.3.8. Contractor's Employee: Contractor's employee, drivers, operators, material suppliers and/or the Contractor's subcontractors.
- 1.3.9. Contractor's representative or designated person: A person identified by the contractor to provide communications, information sharing, coordination, and service to the Technical Authority.
- 1.3.10. Enclosure of the institutions: Zone inside the prison reserve surrounded by fences or walls defining the permitted limits of movement of prisoners.

1.4. SITES CONCERNED

- 1.4.1. The institutions listed in **Annex I** are included in this Standing Offer. The Contractor may submit a bid for one or more institutions. However, CSC reserves the right to require proof that the services requested can be readily provided within the specified time frame in each location where a bid is submitted.

1.5. CODES AND REGULATIONS

- 1.5.1. The Contractor shall comply with all the legislation and regulations related to the work at the federal, provincial, and municipal levels, as if they were working for someone other than the Government of Canada.
- 1.5.2. Perform the services in accordance with applicable codes. In the event of any inconsistency or conflict, the more stringent standards shall prevail.

1.6. CALL-UP AWARD

- 1.6.1. Prior to each mandate, the CSC will provide a statement of services required.
- 1.6.2. The Contractor shall return a call or email related to each call-up from the Technical Authority within forty-eight (48) business hours (2 days).
- 1.6.3. Should the Contractor anticipate exceeding the initial call-up, the Contractor shall notify the Technical Authority at or before reaching 75% of monetary value. If the Contractor fails to submit a progress report, intentionally or unintentionally, services that have not been approved cannot be invoiced.
- 1.6.4. During or following a call-up, in the event of non-compliance with regulations, codes, objectives or other, CSC will complete a Report of Non-Satisfaction and Deficiencies in Annex III. This report will be shared with the Contractor and the Contracting Authority. The Contractor shall then carry out the appropriate corrective work and, if applicable, shall do so at its own expense.

1.7. WORK TIMELINES.

- 1.7.1. The contractor must perform the collection services according to the scheduled times.
- 1.7.2. If the Contractor does not arrive at the approved hours, at a reasonable time to allow for appropriate and satisfactory completion of the work, there could be delays entering or exiting the premises, for which the Contractor will not be reimbursed.

If the work cannot be performed or is interrupted due to bad weather or other conditions, the Contractor must return to the site and perform the work on the next day or on a date agreed with the Technical Authority.

1.8. WORK SCHEDULE

- 1.8.1. It is imperative that the times specified in Annex II of the Specifications, mainly for interior access to an enclosure, be respected. The time slot includes access to the institution, the waste collection under escort or supervision, and entry and exit security checks.
- 1.8.2. In some places, the driver must wait for the validation of inmates count before leaving the enclosure of the institutions with the vehicle. The specifications of these requirements are addressed in Annex II of the Specifications.

In these institutions, the Contractor's employee cannot leave the grounds, the security control SAS, and the search area of the truck before the inmate count has been completed and is confirmed. The waiting time to leave, starting from the beginning of the count, is approximately twenty to forty (20 to 40) minutes, and can reach, in some cases, up to sixty (60) minutes.

The duration of a count is generally approximately twenty (20) minutes.

- 1.8.3. The Technical Authority may, for reasons of security and optimization of time, revise the work schedule. If need be, such a request will be addressed by CSC ten (10) working days before the date of the desired change.

1.9. HEALTH AND SECURITY

- 1.9.1. The Contractor shall manage its activities in such a way that people's health and safety and the protection of the environment always take precedence over issues related to work costs and schedule.
- 1.9.2. The Contractor must ensure the health and safety of the premises and their occupants in relation to its services.
- 1.9.3. If an unforeseen and unidentifiable hazard appears by the fact or during the execution of the work in the course of the work site's initial inspection, the employee must immediately stop the work, put in place temporary protective measures for workers and the public and notify the Technical Authority verbally and in writing. The Contractor shall subsequently make the necessary modifications to allow work to resume safely when applicable.
- 1.9.4. At the request of the Technical Authority, submit all the Material Safety Data Sheets for controlled products used at least three (3) days prior to their use.
- 1.9.5. Submit an investigation report to the Technical Authority within 24 hours of any accident that led to injuries and for any incident that revealed a potential hazard.

2. PRODUCTS

2.1. NOT APPLICABLE

3. EXECUTION

3.1. CONTRACTOR'S USE OF THE SITE

- 3.1.1. The Contractor is responsible for advising and informing its employees, drivers/operators, before their first admission to CSC grounds, of the special conditions governing the Standing Offer.
- 3.1.2. The Contractor's employees on site shall immediately pick up debris that falls from their truck.
- 3.1.3. Following a physical malfunction, the Contractor's employees shall delineate, contain, and collect oil spills or liquid leaking from their vehicle and report the incident to the Technical Authority immediately. The Contractor is responsible for and will be required to perform thorough cleaning in accordance with industry standards, at no additional cost to the CSC, to the Technical Authority's satisfaction.

- 3.1.4. On the CSC's perimeter, it is mandatory to respect road signs and the maximum speed limit allowed. Inside the institution's enclosure it is 30 km/h. The driver must reduce the speed according to the layout, climatic conditions, traffic, and pedestrians who are in traffic areas.
- It is the Contractor's responsibility to intervene effectively with employees following a dangerous driving report.
- 3.1.5. The driver must not leave the truck without locking it and must comply with the escort officer's instructions.
- 3.1.6. The Contractor's representative must inform the CSC's Technical Authority twenty-four (24) to forty-eight (48) working hours before picking-up equipment, containers, or before a recovery pick-up.
- 3.1.7. To ensure safety, the Technical Authority will indicate to the Contractor's representative and to employees the traffic routes to get to the pick-up areas.
- 3.1.8. No coffee, health, or meals break may be authorized on the premises of the institutions.
- 3.1.9. Following collection, the Contractor shall reposition the containers according to predefined arrangements and configurations. If positioning complicates lifting operations, the Contractor's representative shall communicate with the Technical Authority in order to propose a new configuration.
- 3.1.10. The Contractor's employee shall ensure that CSC staff and vehicles always have access to the site.
- 3.1.11. At no time must the safety measures be diminished by reason of the work. The Contractor shall take the necessary means to ensure all required security and compliance with the authorities is in place.
- 3.1.12. The Contractor shall have any vehicles that could be damaged during the work moved. In the event that one or more vehicles or other items on the site are damaged, the Contractor shall have them repaired or replaced by authorized professionals, to the satisfaction of the Technical Authority.
- 3.1.13. Unless otherwise specified, upon completion of the Standing Offer, the Contractor shall remove all rental equipment from the institution at no additional cost.

3.2. PATCHING UP

- 3.2.1. The Contractor shall resurface any items damaged during the work.
- 3.2.2. The Contractor shall patch surfaces damaged by heavy equipment.
- 3.2.3. The Contractor shall contain, collect, and immediately dispose of oil and/or other environmentally harmful liquid leaking from a vehicle. The Contractor shall proceed in accordance with the applicable regulations. The Contractor shall perform the final cleaning of contaminated surfaces according to trade practices by appointment with the Technical Authority.
- 3.2.4. Any damage to CSC facilities resulting from the Contractor's services shall be repaired by the Contractor to the satisfaction of the Technical Authority, at no additional cost to CSC.

3.3. BILLING

- 3.3.1. The billing information shall be detailed and must correspond to the Basis of Payment unit prices. The Contractor shall provide **only one monthly invoice** per institution for the planned and on-call waste collection services described in the call-up. In some institutions, the Technical Authority may request a separate invoice for a different billing centre. These requests will be specified to the Contractor during the call-up.
- 3.3.2. Billing errors will be brought to the attention of the Contractor's representative. The Contractor's representative is responsible for correcting the changes within a maximum period of fifteen (15) working days. In addition, the Contractor's representative shall inform the persons in charge of accounts receivables of CSC requirements.
- 3.3.3. The services that have not been rendered due to lateness or absence must not be entered on monthly invoices for planned services.
- 3.3.4. Only services that have been rendered must be invoiced. The invoice must therefore only include last month's services.
- 3.3.5. The rates subject to the Basis of Payment include EVERYTHING necessary to perform the work in accordance with the services expected and described in the technical specifications. This includes but is not limited to: administration fees and expenses, profit, transportation, labor, equipment or any other costs necessary to provide the services.
- No additional charges, such as scraping fees, container delivery fees or the like, shall be charged, the service shall include all one-time charges necessary for full service and at the rate subject to the Basis of Payment.
- 3.3.6. The Contractor's representative shall provide, upon the Technical Authority's request, additional information to justify billing.

3.4. MONTHLY INVOICES FOR PLANNED COLLECTING SERVICES

- 3.4.1. All of the scheduled services detailed in Appendix II (List of Containers and Schedule of Scheduled Pickups) are part of Part A of the Basis of Payment and must be invoiced at the monthly rate submitted.
- 3.4.2. Upon the Technical Authority's request, the list of services detailed in Annex II may require volume or additional or less removal adjustments during next month (see Article 1.4 of the Specific Requirements).

The information related to this request will be sent by the Technical Authority to the Contractor's representative at least twenty (20) working days before the effective date of the change.

Annex II will be adjusted by the technical authority. Quantities so adjusted will require pro rata recalculation of the new monthly amount that will be billed. The Contractor shall generate invoices and ensure that the information requested by the Specifications and by the Technical Authority is there. The Contractor must ensure that each invoice includes at least the following items:

- a) The institution's identification;
- b) The call-up number;
- c) The item number corresponding with the Basis of Payment;
- d) Quantity delivered during the month; (see table Data for invoicing, Annex II)

Note: For smaller sites, with the agreement of the SCC technical authority, the

monthly invoicing, for planned collections, may contain the quantities of actual collections carried out each month. There will thus be two months during the year which will include an additional exercise because these months include 5 weeks.

- e) Unit of measurement;
- f) The monthly rate quoted according to the unit of measure;
- g) The total for the item = (Quantity of units of measure delivered) multiplied by the (Tendered rate);
- h) Finally a subtotal, the amount of taxes and the total bill to be paid for the month.

3.5. MONTHLY INVOICES FOR ON-CALL SERVICES AND ADDITIONAL PICK-UP:

- 3.5.1. All on-call services at the basis of payment must be billed monthly, following the service rendered, at the rate submitted. These services can be added as separate items to the monthly invoice for planned services.
- 3.5.2. Additional pick-up for a front-loading container of 8 cubic yards and less on the same day as a scheduled collection must be invoiced at the same rate per unit of measure as that invoiced for item A.1 of part A of the Basis of Payment.
- 3.5.3. For additional lifts of a front-loading container of 8 cubic yards or less whose collection is on a different day than a scheduled collection day, may be invoiced according to the rate subject to item B.1 of part B of the Basis of Payment.
- 3.5.4. The Contractor shall generate invoices and ensure that the information requested by the Specifications and by the Technical Authority is there. The Contractor must ensure that each monthly invoice includes at least the following items:
 - a) The institution's identification;
 - b) The call-up number;
 - c) The name of the CSC person who made the call;
 - d) The item number corresponding with the Basis of Payment;
 - e) The container collection date;
 - f) The number of each container corresponding to the item of the Base of Payment;
 - g) The round-trip price for containers of more than 10 cubic yards (Part B of the Base of Payment);
 - h) A copy of the weighing manifest in which the truck, the date and time of the weighing, the volume of the container, the weight of the waste disposed of, and any other information required by the Technical Authority are identified, when applicable;
 - i) The price for waste disposal according to Part B of the Basis of Payment, the total quantity in kilograms/metric tons in relation to the weight inscribed on each manifest and the total amount for the disposal of this waste;
 - j) The subtotal of monthly services for next month;
 - k) Finally, the amount of taxes and total bill for the month.

END OF SECTION 01 14 00



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

01 35 13 CSC SECURITY

Canada

1. GENERAL INFORMATION

1.1. PURPOSE

- 1.1.1. To ensure that the work and institutional activities are carried out smoothly with no undue delays, and that institutional security is maintained at all times.

1.2. DEFINITIONS

- 1.2.1. "prohibited items" :

- a) Intoxicants, including alcohol, drugs and narcotics;
- b) A weapon or a component thereof, ammunition, or anything that is designed to kill, injure or disable a person or that can be assembled or modified for such purposes, possessed without prior authorization;
- c) An explosive or a bomb, or a component thereof;
- d) An amount of money exceeding the regulatory limit;

NOTE: Consult the *Corrections and Conditional Release Regulations (SOR/92-620)*: \$50 limit in a minimum-security institution, \$25 limit in a medium-security institution, maximum-security institution, or multi-level security institution.

- e) Any other item possessed without prior authorization that could jeopardize the security of the penitentiary or the safety of persons;
- f) Electronic or telecommunication devices;
- g) Tobacco products and associated products (including, but not limited to, cigarettes, electronic cigarettes, cigars, tobacco, chewing tobacco, cigarette-making machines, matches and lighters) are considered unauthorized items.

- 1.2.2. "commercial vehicle": Vehicle intended for the transportation of material, equipment or tools necessary for the work.

- 1.2.3. "work site": Area in which the Contractor is authorized to work, as indicated in the project plans. This area may be isolated from the institution's security perimeter.

- 1.2.4. "perimeter": Area of the institution surrounded by fencing or walls, preventing the free movement of inmates.

1.3. PRELIMINARY MEASURES

- 1.3.1. Prior to starting the work, the Contractor must communicate with the technical authority to:

- a) discuss the nature and the scope of the work associated with the project;
- b) establish mutually-acceptable security measures, in accordance with this directive and the specific needs of the institution.

- 1.3.2. The Contractor must:

- a) be sure to inform their employees of the security requirements;
- b) work with institutional staff to ensure that their employees comply with the security requirements.

1.4. CONTRACTOR'S EMPLOYEES

- 1.4.1. According to the Warden's preference, the Contractor must be aware that no employee will be admitted access to the institution without valid security clearance and have a recent photo identification card, such as a provincial driver's licence.
- 1.4.2. The Contractor must submit to the technical authority a list of the names and birth dates of all hi employees scheduled to work in the institution or all other CSC site, as well as their completed security clearance forms (*Federal Institution Access Request* form). Allow two (2) weeks for the security clearance forms to be processed.
- 1.4.3. The Warden may require that headshots be taken of the Contractor's Employees so that their pictures can be posted in appropriate areas throughout the institution or entered into a database for identification purposes. The Warden may also require that the Contractor's Employees prominently display photo identification on their clothing when they are within the institutional perimeter.
- 1.4.4. An individual will be refused entry to institutional premises if there is reason to believe that they pose a security risk.
- 1.4.5. Individuals will be immediately removed from institutional premises if:
 - a) they appear to be under the influence of alcohol, drugs or narcotics;
 - b) they behave in an abnormal or disorderly manner;
 - c) they are in possession of prohibited items.

1.5. VEHICLES

- 1.5.1. The personal vehicles of the Contractor's Employees are not allowed within the perimeter of medium- or maximum-security institutions without the express permission of the Warden.
- 1.5.2. All individuals who leave a vehicle unattended on CSC premises must close the windows and lock the doors and trunk. The owner of the vehicle or the employee from the company that owns the vehicle must ensure that the keys are kept safely in their personal possession.
- 1.5.3. The Warden can limit the number and type of vehicles permitted within the perimeter at any time.

1.6. COMMUNICATION DEVICES

- 1.6.1. Cellular or digital cordless phones (including, but not limited to, text messaging devices, pagers, BlackBerry, and telephones used as two-way radios), laptop computers and tablets are prohibited in the institution without the express authorization of the Warden. Even when permitted, they are not to be used by inmates.
- 1.6.2. The Warden may approve but limit the use of two-way radios.

NOTE: In some institutions, cellular or digital phones and two-way radios are permitted; however, conditions may apply. For example, their use may not be permitted in areas accessible to inmates.

1.7. PRESCRIPTION MEDICATION

- 1.7.1. If the Contractor employs individuals who must take prescription medication during the work day, these employees must obtain authorization from the Warden to bring one (1) day's dosage into the institution.

1.8. RESTRICTIONS ON TOBACCO USE

- 1.8.1. Neither Contractors nor the Contractor's Employees are permitted to smoke inside correctional institutions, nor outside while within the perimeter of a correctional institution. They must not have unauthorized tobacco products in their possession within the institutional perimeter.
- 1.8.2. All individuals who violate this policy will be asked to stop smoking or to throw out all unauthorized tobacco products immediately. Individuals who continue to violate this policy will be asked to leave the institution.
- 1.8.3. Smoking will only be permitted outside the correctional institution's perimeter, in a location designated by the CSC representative.

1.9. PROHIBITED ITEMS

- 1.9.1. Firearms, ammunition, explosives, alcohol, drugs and narcotics are prohibited on institutional premises.
- 1.9.2. The Warden must be notified immediately if anyone is found in possession of prohibited items on the work site.
- 1.9.3. The Contractor must be vigilant in monitoring their employees as well as the employees of their Subcontractors. Individuals found in possession of prohibited items may have their security clearance revoked. If the violation is serious, the company in question may be expelled from the institution for the duration of the work.
- 1.9.4. If firearms or ammunition are found in the vehicle of a Contractor, Subcontractor, supplier, or their personnel, the security clearance of the vehicle's driver will be revoked immediately.

1.10. SEARCHES

- 1.10.1. All individuals and vehicles arriving on the institution's premises may be searched.
- 1.10.2. If the Warden has reason to believe that one of the Contractor's Employees is in possession of a prohibited item, the Warden may order a search of that individual.
- 1.10.3. The personal belongings of all the Contractor's Employees arriving at the institution may be checked to search for the residue of contraband drugs.

1.11. CONTACT WITH INMATES

- 1.11.1. It is prohibited to enter into contact with inmates, speak to them, give them anything or accept anything from them without specific authorization. Anyone who violates this order will be expelled from the site and have their security clearance revoked.
- 1.11.2. It is prohibited to photograph inmates or CSC employees. It is also prohibited to photograph sectors of the institution when such photography is not required for the execution of the present contract.

2. PRODUCTS**2.1. NO OBJECT**

3. EXECUTION

3.1. ACCESS TO THE INSTITUTION

- 3.1.1. Neither the Contractor's Employees nor commercial vehicles may be admitted to the institution's premises outside normal working hours without the express authorization of the CSC representative.

3.2. VEHICLE TRAFFIC

- 3.2.1. Vehicles may enter and leave the facility escorted through the vehicle access barrier, at the times specified by the Technical Authority for each site.

NOTE: Hours vary from one institution to the next. They should be verified with the institution in question.

- 3.2.2. The Contractor must provide the Technical Authority forty-eight (48) hours' notice of the arrival of heavy equipment.
- 3.2.3. Vehicles carrying detritus or other material deemed impossible to search must constantly be monitored by CSC employees or security personnel who report to the Warden or must wait for an official head-count of the inmates to be conducted.
- 3.2.4. Before a commercial vehicle may be admitted onto the institution's perimeter, the Contractor or its representative must certify that the vehicle's content is essential to the execution of the work.
- 3.2.5. Entry will be refused to all vehicles carrying materials that the Warden believes pose a risk to institutional security.

3.3. CIRCULATION OF THE CONTRACTOR'S EMPLOYEES ON INSTITUTIONAL PREMISES

- 3.3.1. Subject to proper institutional security, the Warden will give the Contractor and the Contractor's Employees as much freedom of movement and autonomy as possible.
- 3.3.2. The previous paragraph notwithstanding, the Warden may:
- a) prohibit access to sections of the institution;
 - b) require that the Contractor's Employees be accompanied by CSC security personnel in designated sections;
 - c) require that the Contractor's Employees remain on-site during coffee/health and lunch breaks, depending on the institution and the situation. The Contractor's Employees are not authorized to eat in the break room of CSC employees, but they may use another area designated by the Technical Authority.

3.4. MONITORING AND INSPECTION

- 3.4.1. CSC security personnel will monitor and inspect the Contractor's Employees activities as well as related movement and vehicle traffic to ensure that established security standards are being followed.
- 3.4.2. At the start and throughout the duration of the work, CSC staff will convey to the Contractor's Employees the necessity of monitoring and inspections.

3.5. WORK STOPPAGE

- 3.5.1. At any time, the Warden may ask the Contractor, the Contractor's Employees, or Subcontractors not to enter the work site or to leave immediately if a security incident is in progress in the institution. The Contractor's Employees must note the name of the CSC employee issuing the request as well as the time and comply with the order as soon as possible.
- 3.5.2. Once notified, the Contractor must inform the CSC representative of work stoppage without delay.

END OF SECTION 01 35 13



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

22 10 00 SPECIFIC REQUIREMENTS

1. GENERAL INFORMATION

1.1. REFERENCES

- 1.1.1. Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials (Q-2, r. 19).
- 1.1.2. *Act respecting occupational health and safety* (R.S.Q., c. S-2.1) and the Regulation (r. 19.01) in force.
- 1.1.3. Health Canada – Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS).
- 1.1.4. Material Safety Data Sheets (MSDS).

1.2. CODES

- 1.2.1. Carry out the work in accordance with the regulations cited in 1.1 and any other federal, provincial or municipal codes. In the event of any inconsistency or conflict, the more stringent standards shall prevail.

1.3. DESCRIPTION OF EXPECTED SERVICES

- 1.3.1. The Contractor shall provide trucks that are equipped, functional and in good condition and a workforce of qualified drivers and operators to perform waste, recyclable, and organic waste collection services where applicable.
- 1.3.2. The Contractor shall provide delivery and supply services for various container sizes and models for domestic and recyclable waste, as well as waste from construction and demolition work.
- 1.3.3. The Contractor shall provide a weekly container collection service according to a predetermined schedule as specified in Annex II List of containers and collection schedule.
- 1.3.4. The Contractor shall provide on-call collection services (see Article 2.5).
- 1.3.5. The Contractor shall proceed to waste disposal in accordance with federal and provincial laws and municipal regulations at authorized treatment sites.
- 1.3.6. At the request of the Technical Authority, the Contractor shall provide containers of various sizes for recycling ferrous metals and copper and ensure their disposal at the appropriate places.
- 1.3.7. At the request of the Technical Authority, the Contractor shall provide weighing services allowing CSC to compile data on the weight of recycling and organic waste sent to landfills in order to establish and measure environmental targets and strategies.
- 1.3.8. The Contractor shall appoint a representative who will be responsible for services for the duration of the Standing Offer. The Contractor shall provide the representative's contact information, such as email and telephone number, in order to establish the necessary communication channel to coordinate services. This communication channel will also be used to report a delay or lack of services due to conditions beyond the Contractor's control.
- 1.3.9. The services that have not been rendered cannot be billed in the monthly invoice. If the Contractor cannot carry out the collection on the scheduled day because of a delay, the Contractor must carry out the collection the next working day or on the date agreed with the Technical Authority.

In such circumstances, the Contractor shall report that the service will be delayed or absent before the scheduled time.

If there is a failure to report a delay or absence before the scheduled time, the Contractor can send a Report of Non-Satisfaction and Deficiencies (Annex III). A service that has not been completed during the day shall not be invoiced.

- 1.3.10. On each monthly invoice, provide information requested in Section 01 14 00 General Requirements, Articles 3.3 to 3.5 Billing.
- 1.3.11. Upon issuance of the Standing Offer, the Contractor's representative shall make an appointment and meet with the CSC Technical Authority to:
 - Establish the container model proposed for each of the points in the collecting area,
 - Validate the days of collection and time slots,
 - Establish mutually acceptable security measures, in accordance with these directives and the specific needs of the institution.

1.4. NEEDS VARIATION DURING THE MANDATE / Planned collection.

1.4.1. The CSC is implementing efforts to achieve targets for environmental issues, to in particular send at least 75% of residual waste weight toward other uses aside from landfills from now until 2030. Waste reduction programs directed to landfills could therefore be tested or put in place to reduce its volume and respect government obligations.

1.4.2. As a result, changes or adjustments may be required during the mandate related to the reduction in the frequency of collections, the decrease in the volume or quantity of containers. These changes will be confirmed by the Technical Authority at least twenty (20) working days before the said changes or adjustments are implemented.

Following these reduced services, the CSC Technical Authority will adjust the quantities in the table (Group of containers included in Part A) of the Basis of Payment as well as in Annex II, and will reduce the billable sum on a pro-rata basis according to the new collection quantities and/or volume. The Contractor shall adjust monthly billing according to the newly reduced services.

1.4.3. The CSC will commit to reducing the cumulative impact of changes on the quantity of waste intended for landfills specified in Part A (Group of Scheduled Lift Containers) for a specific site to a maximum value of twenty percent (20%) for such a site, during the Standing Offer validation period.

1.4.4. Depending on certain cases, an increase in services may be required to balance the time that remains for the Standing Offer or for a set period.

Following the increase in these services, the CSC Technical Authority will adjust the quantities in the tables defined in Annex II, and will increase the billable amount on a pro-rata basis according to the new collection quantities and/or volume. The Contractor shall adjust monthly billing according to the newly increased services.

1.5. INSTALLATION OF COMPACTORS IN COURSE OF MANDATE / Planned collection.

1.5.1. The CSC projects the installation of waste compactors with a capacity of 6 cubic yards and more at certain sites during the period of the Standing Offer. These installations will decrease the number of 8-cubic yard containers and less, a reduction in the frequency of collections and/or the decrease in the volume specified in Annex II.

- 1.5.2. This change also entails either adding the lifting of the compactor on a regular basis, part A of the Basis of Payment or, or on an on-call service, part B.

Information related to the installation of a compactor on a site will be confirmed by the technical authority to the contractor at least six (6) months before its commissioning.

Prior to the commissioning of a compactor, the CSC Technical Authority will adjust the quantities in the tables (Group of containers, with planned pick-up). It will adjust the billable amount of the call-up on a pro-rata basis according to the new collection quantities.

The contractor must adjust the monthly billing according to the new services on the implementation date.

Please note. The Drummond institution will be commissioning a new 6 to 8 cubic yard roll-off type compactor in the 6 to 8 coming months.

1.6. COLLECTION OF ORGANIC MATERIALS.

- 1.6.1. With regard to the collection of organic waste, the Bidder must fill out Part C (FOR INFORMATION PURPOSES ONLY) of the Basis of Payment to indicate the price for the collection of 4 cubic-yard containers or less or bins of 240 liters. **This information will not be considered in the analysis of bids, and it is provided for information purposes only.** Despite what is mentioned above, the Bidder is committed to offer the service at the price indicated on the slip, in the event that the CSC sets up this collection route for an institution, and it is therefore in its interest to provide exact prices.

- 1.6.2. Upon implementation of organic waste collection, the monthly invoice must be adjusted according to the service changes identified in the new call-up and according to the rates submitted in the Basis of Payment.

The monthly invoice must then correspond to the reduction of services according to the rate set out in the Basis of Payment.

These changes will be confirmed by the Technical Authority at least twenty (20) working days before the said changes or adjustments are implemented.

2. PRODUCTS

2.1. VEHICLES

- 2.1.1. The Contractor shall provide trucks that are equipped, functional, in good condition, and free of contaminant fluid leaks. If a vehicle arrives at the facility with a noticeable oil leak or another contaminant, the Contractor may be denied access to the site. The Contractor must then schedule a new collection round the next working day or on a date determined with the Technical Authority.
- 2.1.2. A truck in poor condition can lead to a breakdown inside the enclosure. This unwanted situation will cause significant delays due to towing and/or repairs of the Contractor's vehicle. All associated costs must be assumed by the Contractor.
- 2.1.3. If, after five (5) notices of Non-satisfaction and Deficiencies (Annex III), the conditions are repeated, the Contracting Authority may call in the Contractor to initiate corrective measures. A failure to correct the situation will constitute default on the Contractor's part.

2.2. CONTAINERS

- 2.2.1. When the Standing Offer is granted, the Contractor's representative shall agree with the CSC Technical Authority on a date of the visit to fully understand needs and propose types of containers adapted to the constraints of the environment and user requirements.
- 2.2.2. The containers must be in good condition and must not be defective or have large perforations, leaving waste to escape from the container. The lids, access doors and locking mechanisms must be adjusted for easier handling.
- 2.2.3. If a container, due to its state of wear and damage, has perforations allowing waste to escape, the Contractor must repair or exchange the container as soon as the CSC Technical Authority so requests in order to limit runoff or an exhaust of waste.
- 2.2.4. See Annex II for container details. Secure containers must have, as a minimum, a securely designed lid that prevents access to the container's interior and its contents.

The lid must have the ability to lock using one or two padlocks, and its manufacturing must ensure that no part or end can be opened, even partially. The choice of the lid's material is up to the Contractor; however, the Contractor must ensure that the lid meets CSC requirements for secure containers and for the ease of handling by users. When the Contractor provides a plastic lid, it must be rigid and equipped with one or more metal bars to ensure that it is completely sealed.

Containers shall provide easy access for depositing waste. This access must have the ability to lock.

- 2.2.5. The Contractor shall, at their expense and within a maximum period of seven (7) working days, repair or replace the damaged containers as a result of handling and wear.
- 2.2.6. The CSC may own some containers. In this case, the Contractor shall ensure the collections, while trying not to damage the containers. If the Contractor sees a problem with one of these containers, the Contractor must immediately notify the Technical Authority. The CSC will assume the costs of maintenance and repairs for normal wear and tear of the containers that belong to it.

During the Contractor's representative's initial visit, the verification of the condition of the containers and bins that belong to the CSC must be conducted in the presence of the Technical Authority, in accordance with Article 2.2.1 of this section. The Technical Authority will take pictures of deficiencies and damage to the containers if necessary. The Technical Authority will document the conditions observed in a short report. The Technical Authority will share this synopsis with the Contractor's representative by email.

This report may be used in the event of damage caused by improper use or handling, which requires the equipment to be repaired. If it has been shown that the damage is attributed to improper handling by a driver, the CSC may require that the repairs be carried out at the Contractor's own expense.

The costs for damages caused by CSC operations and those related to ageing and normal wear and tear of equipment will be assumed by the CSC.

If the Contractor's driver sees a problem with one of the CSC's containers, the driver must immediately report it to the Contractor's representative so that a report is sent to the Technical Authority.

- 2.2.7. Unless otherwise advised by the Technical Authority, when removing a container to dispose of its waste, the Contractor must leave an empty container of equivalent size on site to replace the full one that will be picked up.

2.3. LABOUR

2.3.1. The Contractor shall provide qualified labour to render services. The workforce assigned to pick up residual waste must show a valid driver's license according to the required classes every time the workforce is asked to do so.

2.3.2. The Contractor's representative shall provide coordination services and shall inform the various centres, billing centres or company departments of the agreement specifications. For any operational adjustment requests, to follow up on requests for invoice correction, and to provide agreed services, the CSC Technical Authority communication link is the Contractor's representative.

To respond to the expected service, the Contractor shall provide the representative's contact information, such as email and telephone number, in order to establish the necessary communication channel.

The CSC will provide the contact information, such as the email and telephone number, of the Technical Authority responsible for communication and call-up management.

The CSC will also provide the Contractor's representative's contact information, such as email and telephone number, so that the Contractor's representative can report any delay or absence of services due to conditions beyond the Contractor's control.

When a telephone call or email is made by the Technical Authority to the Contractor's representative to report and resolve a problem or to obtain a service, the representative must return the call within the next sixteen (16) working hours.

2.4. PLANNED RESIDUAL MATERIAL COLLECTION SERVICES

2.4.1. The Contractor shall provide scheduled collection services at the rates provided in Part A of the Basis of Payment.

The schedule for planned collections is detailed in Appendix II for each institution.

The Contractor shall provide the required containers according to the specifications identified in Annex II for the duration of the Standing Offer. The Contractor shall meet with the Technical Authority to propose container models adapted to operational needs and the layout of collection points.

The price submitted for collections detailed in Part A of the Basis of Payment must include the supply of containers for the duration of the offer detailed in the call-up. Also consider that some containers belong to the CSC; the information concerning these is specified in Annex II. It will, therefore, not be necessary to provide a container at these locations.

One distinctive feature to note is that both the Cowansville and Drummondville Institutions have a compactor with a capacity of 30 cubic yards and Drummondville has an additional one of 6 cubic yards. Both Sainte-Anne-des-Plaines and Cowansville Institutions have a container to dispose damp solid materials coming from the wastewater treatment system's screen rake.

2.5. ON-CALL COLLECTION SERVICES

2.5.1. The service performing on-call collections must complete them within a reasonable delay.

After the Technical Authority calls the Contractor's Service Centre to carry out a collection, the collection service must be done within twenty-four (24) working hours of calling the service or on an agreed time with the Technical Authority.

The Contractor's representative must ensure that these requirements are shared with the Service Centre.

If the service is delayed, contact with the Contractor's representative will be made to rectify the situation. If the situation persists, a non-satisfaction report will be produced for subsequent failures.

2.6. WEIGHING SERVICES

2.6.1. At the request of the Technical Authority, the Contractor shall provide weighing services for landfill waste and recyclable materials for containers of 8 cubic yards or less and for tubs of 360 litres at the concerned locations.

The request will be sent to the Contractor's representative at least seven (7) working days before the service is requested.

A CSC representative will accompany the vehicle and assess the volume of content before weighing.

With regard to the weighing service, the Bidder shall fill out Part C (FOR INFORMATION PURPOSES ONLY) of the Basis of Payment to indicate the price. **This information will not be considered in the analysis of bids, and it is provided for information purposes only.** Despite what is mentioned above, the Bidder is committed to offer the service at the price indicated on the slip, in the event the CSC issues a request to an institution, and it is therefore in its interest to provide exact prices.

2.6.2. Concerning roll-on roll-off containers of (roll-off) 10, 20, 30 or 40 cubic yards for each type of residual waste, the Contractor shall provide a copy of the weighing manifest with the invoices. The CSC will pay the Contractor for the weight of the materials, upon presentation of proof, in accordance with the terms defined in the Basis of Payment.

2.7. MANAGEMENT AND DISPOSAL OF RESIDUAL MATERIAL

2.7.1. The Contractor shall carry out the removal of residual waste and dispose of it at authorized treatment sites. As soon as waste is handled after its collection, the Contractor assumes responsibility. The Contractor is responsible for selecting waste treatment sites.

2.7.2. The landfill and recycling site must meet the standards of the ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) [Ministry of Environment and Fight Against Climate Change (MEFACC)] in Quebec.

2.7.3. When the Contractor provides metallic waste collection and disposal services, the Contractor must transport the metallic elements to an appropriate recycling facility. The Contractor will credit CSC the full amount of the proceeds from the sale of metal materials. The amounts in question must be faithful to the current market price and credited on invoicing.

3. EXECUTION

3.1. COLLECTION TIMES

3.1.1. Because of the security requirements that govern vehicles and contractors' access to CSC facilities, the collection schedule varies from one institution to another as well as within the enclosure of an institution. The collection schedule can be found in Annex II.

- 3.1.2. The compliance with timetables requires special attention, mainly in places where the driver must wait for the detainee count to be validated before the driver can leave the security control SAS. Good coordination with the authorities responsible for the institution's security and with the Technical Authority in connection with the collecting time allows the minimization of an exit delay.
- 3.1.3. The security requirements that define the hours of access to an enclosure of an institution may need to change due to operational constraints. If a change in the hours of access is necessary, the Technical Authority will notify the Contractor in advance so adjustments can be made.
- 3.1.4. Collections are not permitted on weekends or on statutory holidays without prior authorization from the Technical Authority.

The statutory holidays are the following:

- ◆ New Year's Day
- ◆ Good Friday
- ◆ Easter Monday
- ◆ Victoria Day (National Patriots' Day)
- ◆ Fête nationale du Québec [Quebec national holiday] (Saint-Jean-Baptiste)
- ◆ Canada Day
- ◆ Labour Day
- ◆ National Day for Truth and Reconciliation (September 30 or next working day)
- ◆ Thanksgiving Day
- ◆ Remembrance Day
- ◆ Christmas Day
- ◆ Boxing Day

If collection is scheduled for a statutory holiday and cannot be performed, the Technical Authority may ask the Contractor for the service to be carried out on a day in the previous week or following the statutory holiday.

The Technical Authority will validate the date of collection with the Contractor's representative at least seven (7) working days before the statutory holiday date.

3.2. QUALITY OF EXECUTION AND SERVICES

- 3.2.1. The Contractor shall carry out the work with diligence, in a satisfactory manner, and according to predefined schedules.
- 3.2.2. The Contractor shall provide a qualified and necessary workforce for loading, which must be done in a tidy and organized manner. Containers must be handled with care and carefully put back in their places. In accordance with Articles 3.1 of section 01 14 00, everything that falls during loading must be picked up.
- 3.2.3. The containers' positioning by the operator must be done to the satisfaction of the Technical Authority. For example, a container positioned near a loading dock must be placed in its original location to facilitate and secure access to the container by CSC staff.

- 3.2.4. If it is impossible or risky to handle and position a container in the location chosen by CSC for reasons pertaining to space, layout or size of a container, the Contractor's representative must, if necessary, check the conditions and suggest an alternate location, which must be approved by the Technical Authority.
- 3.2.5. If, for reasons beyond the Contractor's representative's control, a service cannot be performed under the conditions of the call-up, it is the Contractor's representative's responsibility to notify the CSC within the first hour of the scheduled service by emailing the email address provided by the Technical Authority.

If there is a failure to report an absence or a delay in service within the first hour of the scheduled service, the Contractor could be given a Report of Non-Satisfaction and Deficiencies (Annex III). The Contractor shall, when a planned collection cannot be carried out, arrange for collection the day following the absence of the service or on a date agreed with the Technical Authority.

3.3. INSPECTION AND ACCEPTANCE OF WORK

- 3.3.1. The Contractor's activities and CSC security staff monitors and inspects activities and related employee and the Contractor's vehicle traffic to ensure that established security standards are being followed.
- 3.3.2. Should the Technical Authority consider that the quality of the work is insufficient and that deficiencies have been detected after an inspection, a Report of Non-Satisfaction and Deficiencies (Annex III) will be completed and shared with the Contractor and the Contracting Authority to inform them that corrections must be made for the work to be accepted.

END OF SECTION 22 10 00



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

ANNEX I

RELEVANT SITES

LAVAL COMPLEX – 3 different addresses

Staff college

5500 Lévesque boulevard, Laval, QC, H7C 1N7

Federal Training Centre – site 600

600 Montée Saint-François, Laval, QC, H7C 1S5

Federal Training Centre – site 6099

6099 Lévesque boulevard, Laval, QC, H7C 1P1

SAINTE-ANNE-DES-PLAINES COMPLEX – 3 different addresses

Archambault Institution (Medium security)

242 Montée Gagnon, Sainte-Anne-des-Plaines, QC, J0N 1H0

Regional Reception Centre

246 Montée Gagnon, Sainte-Anne-des-Plaines QC, J0N 1H0

Archambault Institution (Minimum security)

244 Montée Gagnon, Sainte-Anne-des-Plaines, QC, J0N 1H0

COWANSVILLE INSTITUTION

400 Fordyce, Cowansville, QC, J2K 3N7

DONNACONA INSTITUTION

1537 Route 138, Donnacona, QC, G3M 1C9

DRUMMOND INSTITUTION

2025 Jean de Brébeuf boulevard, Drummondville, Qc, J2B 7Z6

JOLIETTE INSTITUTION

400 rue Marsolais, Joliette, QC, J6E 8V4

PORT-CARTIER INSTITUTION (maximum security)

1 rue de l'aéroport, Port-Cartier, QC, G5B 2W2

ANNEX II
LAVAL COMPLEX
RESIDUAL WASTE REMOVAL SERVICE

LIST OF CONTAINERS AND SCHEDULE OF PLANNED LIFTS

Version: for tender

Example of numbering of the container identifier.				
Billing center:	Pickup area	Container number	Container capacity.	# Container identifier
302	A	1	4V	302-A-1-4V

Pick-up schedule planned at 2 days a week. Landfill Group.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for landfill.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
320-A.1 & A.2 Materials intended for burial	D	No	No	Collège - A-15	302-D-1-4V	4	Close	Rented	From Monday to Friday	Between 8 am and 3.30 pm	Once a week	52	208
	C	Yes	Yes	6099 - 11, cuisine	320-C-1-4V	4	Open	Rented	Monday and Thursday or Tuesday and Friday	Check-in: between 11.15 a.m. and 11.30 a.m. Beginning of the counting 11.30 a.m. Maximum exit time: 12.15 p.m.	Twice a week	104	416
	C	Yes	Yes	6099 - 11 Extérieur	320-C-2-8V	8	Open	Rented	From Monday to Friday		Once a week	52	416
	C	Yes	Yes	6099 - 13	320-C-3-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday		Once a week	52	416
	C	Yes	Yes	6099 - 13	320-C-4-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday		Once a week	52	416
	C	Yes	Yes	6099 - 13	320-C-5-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday		Once a week	52	416
	C	Yes	Yes	6099 - 13	320-C-6-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday		Once a week	52	416
	C	Yes	Yes	6099 - 9	320-C-9-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday		Once a week	52	416
	A	No	No	600 - 5	312-A-1-8V	8	Close	Rented	From Monday to Friday	Between 8 am and 3.30 pm	Once a week	52	416
	A	No	No	600 - 1	312-A-2-8V	8	Close	Rented	From Monday to Friday	Between 8 am and 3.30 pm	Once a week	52	416
	A	No	No	600 - 1	312-A-3-8V	8	Close	Rented	From Monday to Friday	Between 8 am and 3.30 pm	Once a week	52	416
	Cumulative					11 containers	80	Total Cubic Yards of Capacity		2 days a week, Monday and Thursday or Tuesday and Friday	Total:	2 days a week	624

Picking schedule planned at 1 day per week. Recycling Group.
List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for recycling.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
320-A.1 & A.3 Materials intended for recycling	C	Yes	Yes	6099 - 11	320-C-10-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday	Check-in: between 11.15 a.m. and 11.30 a.m. Beginning of the counting 11.30 a.m. Maximum exit time: 12.15 p.m.	Once a week	52	416
	C	Yes	Yes	6099 - 11	320-C-11-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday		Once a week	52	416
	C	Yes	Yes	6099 - 26	320-C-12-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday		Once a week	52	416
	C	Yes	Yes	6099 - 2	320-C-13-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday		Once a week	52	416
	Cumulatif					4 containers	32	Total Cubic Yards of Capacity		1 day per week, regular frequency.	Total:	1 day per week	208

Data for monthly billing for the scheduled collection service.

Collection route	Container number	Access to the truck	Collection frequency	Unit of measure		
				320-A.1 Annual number of collections	320-A.2 Annual volume in cubic yards. Landfill	320-A.3 Annual volume in cubic yards. Recycling
Landfill Group 320-A.1 & A.2	302-D-1-4V	Easy	1x / week	52	208	
	320-C-1-4V	Secured	2x / week	104	416	
	320-C-2-8V	Secured	1x / week	52	416	
	320-C-3-8V	Secured	1x / week	52	416	
	320-C-4-8V	Secured	1x / week	52	416	
	320-C-5-8V	Secured	1x / week	52	416	
	320-C-6-8V	Secured	1x / week	52	416	
	320-C-9-8V	Secured	1x / week	52	416	
	312-A-1-8V	Secured	1x / week	52	416	
	312-A-2-8V	Secured	1x / week	52	416	
312-A-3-8V	Secured	1x / week	52	416		
Recycling Group 320-A.1 & A.3	320-C-10-8V	Secured	1x / week	52		416
	320-C-11-8V	Secured	1x / week	52		416
	320-C-12-8V	Secured	1x / week	52		416
	320-C-13-8V	Secured	1x / week	52		416
Annual total :				832	4 368	1 664
Monthly total :				69,33	364,00	138,67

Information to be found on monthly invoicing. Landfill and Recycling container group.

a) Identification of the institution ;

Laval Complex

b) Call-up number ;

Will be provided by the technical authority of SCC at the time of the order.

c) Number of the item corresponding to the basis of payment ;

d) Quantity per month ;

e) unit of measure ;

f) Bid rate ;

g) Monthly total for the item ;

c)	d)	e)	f)	g)
320-A.1	69,33	lifting	Bid rate	Total: d x f
320-A.2	364,00	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f
320-A.3	138,67	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f

Identified containers to be picked up on call

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Material		Specification of levees		Data
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Typ	Materials intended for:	Periodicity		Approximate number of annual collections
											Days	Hourly	
B.1 or B.2 & A.2 Materials intended for burial	C	Yes	Yes	6099 - 13	320-C-7-8V	8	Secured	Rented	Waste	Landfill	Monday to Friday	Check-in: between 11.15 a.m. and 11.30 a.m. Beginning of the counting 11.30 a.m. Maximum exit time: 12.15 p.m.	12
	C	Yes	Yes	6099 - 27	320-C-8-8V	8	Secured	Rented	Waste	Landfill			12
B.4 & B.8 Materials intended for recovery	B	No	No	600 - F-12	312-B-1-20V	20	Open	Rented	building materials	Valorization	Monday to Friday	Between 8 am and 3.30 pm	12
B.4 & B.6 Materials intended for burial	B	No	No	600 - F-12	312-B-2-40V	40	Open	Rented	Waste	Landfill	Monday to Friday	Between 8 am and 3.30 pm	12
	B	No	No	600 - F-12	312-B-3-40V	40	Open	Rented	Waste	Landfill	Monday to Friday	Between 8 am and 3.30 pm	12

ANNEX II
SAINTE-ANNE-DES-PLAINES COMPLEX
RESIDUAL WASTE REMOVAL SERVICE

LIST OF CONTAINERS AND SCHEDULE OF PLANNED LIFTS

Version: for tender

Example of numbering of the container identifier.				
Billing center:	Pickup area	Container number	Container capacity:	# Container identifier
341	A	1	4V	341-A-1-4V

Pick-up schedule planned at 3 days a week.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for landfill.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees			Data	
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
341-A.1 & A.2 Materials intended for burial	A	No	No	Bute	342-A-1-2V	2	Close	Rented	Monday, Wednesday or Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	Once a month	12	24
	B	No	No	Sewage - A-6	342-B-1-1V	1	Close	CSC	Monday, Wednesday or Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	Once a week	52	52
	B	No	No	Shooting range	342-B-2-4V	4	Close	CSC	From May 1 to October 31, Monday, Wednesday or Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	Every two (2) weeks	13	52
									From December 1 to April 30, Monday, Wednesday or Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	Once a month	6	24
	C	Yes	Yes	CRR- J	343-C-1-8V	8	Secured	Rented	Monday, Wednesday and Friday	Check-in: between 11.00 a.m. and 11.25 a.m.	3 times a week	156	1248
	C	Yes	Yes	CRR - J	343-C-2-8V	8	Secured	Rented	Monday, Wednesday and Friday	Beginning of the counting 11.30 a.m. Maximum exit time: 11.50 p.m.	3 times a week	156	1248
	C	No	No	CRR Main entrance	343-C-3-2V	2	Close	Rented	Monday, Wednesday or Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	First Monday of	12	24
	D	Yes	No	342, parking	342-D-1-6V	6	Close	Rented	Monday, Wednesday and Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	3 times a week	156	936
	D	No	No	342 VFP	342-D-2-4V	4	Close	CSC	Monday, Wednesday or Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	Every two (2) weeks	26	104
	E	No	No	kitchens CRPA Bât. A-43	342-E-1-6V	6	Close	Rented	Monday, Wednesday and Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	3 times a week	156	936
	F	No *	Yes	341 dock block U	341-F-4-8V	8	Close	Rented	Monday, Wednesday and Friday	Check-in: between 11.45 a.m. and 12.00 a.m. Beginning of the counting 12.00 a.m. Maximum exit time: 12.20 p.m.	3 times a week	156	1248
	F	No *	Yes	342 dock block U	341-F-5-8V	8	Close	Rented	Monday, Wednesday and Friday		3 times a week	156	1248
	F	No *	Yes	341 Quai bloc U Kitchens	341-F-6-4V	4	Close	Rented	Monday, Wednesday and Friday		3 times a week	156	624
G	No	Yes	341, Main entrance	341-G-1-2V	2	Close	Rented	Monday, Wednesday or Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	Every two (2) weeks	26	52	
Cumulative					13 conteners	63	Total Cubic Yards of Capacity		3 days a week Monday, Wednesday and Friday	Total:	3 days a week	1239	7820

Picking schedule planned at 2 days per week.
List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for recycling.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
341-A.1 & A.3 Materials intended for recycling	B	No	Non	Champ de tir	342-B-3-2V	2	Close	Rented	Monday or Tuesday or Thursday or Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	First day of the month	12	24
	C	Yes	Yes	CRR - J	343-C-4-8V	8	Secured	Rented	Monday and Thursday or Tuesday and Friday	Check-in: between 11.00 a.m. and 11.25 a.m. Beginning of the counting 11.30 a.m. Maximum exit time: 11.50 p.m.	2 times per week	104	832
	C	Yes	Yes	CRR - J	343-C-5-8V	8	Secured	Rented	Monday and Thursday or Tuesday and Friday		2 times per week	104	832
	E	No	No	Magasin, utilité A-2	342-E-3-8V	8	Close	Rented	Monday or Tuesday or Thursday or Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	First day of the month	12	96
	E	No	No	Cuisine CRPA A-43	342-E-4-6V	6	Close	Rented	Monday and Thursday or Tuesday and Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	2 times per week	104	624
	E	No	No	Cuisine CRPA - A-43	342-E-5-8V	8	Close	CSC	Monday and Thursday or Tuesday and Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	2 times per week	104	832
	F	No *	Yes	341 Quai bloc U	341-F-1-8V	8	Close	Rented	Monday and Thursday or Tuesday and Friday	Check-in: between 11.45 a.m. and 12.00 a.m. Beginning of the counting 12.00 a.m. Maximum exit time: 12.20 p.m.	2 times per week	104	832
	F	No *	Yes	341, Quai bloc U	341-F-2-8V	8	Close	Rented	Monday and Thursday or Tuesday and Friday		2 times per week	104	832
	F	No *	Yes	341 Quai bloc U	341-F-3-8V	8	Close	Rented	Monday and Thursday or Tuesday and Friday		2 times per week	104	832
	Cumulative					9 conteneurs	64	Total Cubic Yards of Capacity		2 days a week, Monday and Thursday or Tuesday and Friday	Total:	2 jours par semaine	752

Data for monthly billing for the scheduled collection service.

Collection route	Container number	Access to the truck	Collection frequency	Unit of measure			Information to be found on monthly invoicing. Landfill and Recycling container group.																				
				341-A.1 Annual number of collections	341-A.2 Annual volume in cubic yards. Landfill	341-A.3 Annual volume in cubic yards. Recycling																					
Landfill Group 341-A.1 & A.2	342-A-1-2V	Easy	1x / month	12	24		<p>a) Identification of the institution ; Sainte-Anne-des-Plaines Complex</p> <p>b) Call-up number ; Will be provided by the technical authority of SCC at the time of the order.</p> <p>c) Number of the item corresponding to the basis of payment ;</p> <p>d) Quantity per month ;</p> <p>e) unit of measure ;</p> <p>f) Bid rate ;</p> <p>g) Monthly total for the item ;</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>c)</th> <th>d)</th> <th>e)</th> <th>f)</th> <th>g)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>341-A.1</td> <td>165,92</td> <td>lifting</td> <td>Bid rate</td> <td>Total: d x f</td> </tr> <tr> <td>341-A.2</td> <td>651,67</td> <td>Cubic yards</td> <td>Bid rate</td> <td>Total: d x f</td> </tr> <tr> <td>341-A.3</td> <td>478,00</td> <td>Cubic yards</td> <td>Bid rate</td> <td>Total: d x f</td> </tr> </tbody> </table>	c)	d)	e)	f)	g)	341-A.1	165,92	lifting	Bid rate	Total: d x f	341-A.2	651,67	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f	341-A.3	478,00	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f
	c)	d)	e)	f)	g)																						
	341-A.1	165,92	lifting	Bid rate	Total: d x f																						
	341-A.2	651,67	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f																						
	341-A.3	478,00	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f																						
	342-B-1-1V	Easy	1x / week	52	52																						
	342-B-2-4V	Easy	1x / 2 weeks, for 6 month & 1x / month, for 6 month	19	76																						
	343-C-1-8V	Secured	3x / week	156	1 248																						
	343-C-2-8V	Secured	3x / week	156	1 248																						
	343-C-3-2V	Easy	1x / mois	12	24																						
	342-D-1-6V	Secured	3x / week	156	936																						
342-D-2-4V	Easy	1x / 2 weeks	26	104																							
342-E-1-6V	Easy	3x / week	156	936																							
341-F-4-8V	Secured	3x / week	156	1 248																							
341-F-5-8V	Secured	3x / week	156	1 248																							
341-F-6-4V	Secured	3x / week	156	624																							
341-G-1-2V	Easy	1x / 2 weeks	26	52																							
Recycling Group 341-A.1 & A.3	342-B-3-2V	Easy	1x / month	12		24																					
	343-C-4-8V	Secured	2x / week	104		832																					
	343-C-5-8V	Secured	2x / week	104		832																					
	342-E-3-8V	Easy	1x / month	12		96																					
	342-E-4-6V	Easy	2x / week	104		624																					
	342-E-5-8V	Easy	2x / week	104		832																					
	341-F-1-8V	Secured	2x / week	104		832																					
	341-F-2-8V	Secured	2x / week	104		832																					
	341-F-3-8V	Secured	2x / week	104		832																					
Annual total :				1991	7 820	5 736																					
Monthly total :				165,92	651,67	478,00																					

Identified containers to be picked up on call

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Material		Specification of levees		Data
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Typ	Materials intended for:	Periodicity		Approximate number of annual collections
											Days	Hourly	
B.4 & B.6 Materials destined for landfill	E	No	No	Magasin, utilité-A-2	342-E-2-20V	20	Open	Rented	Waste	Landfill	From Monday to Friday	Between 8:00 a.m. and 4:00 p.m.	8
	F	No *	Yes	341 Quai bloc U	341-F-7-20V	20	Open	Rented	Waste	Landfill	From Monday to Friday	Check-in: between 11.45 a.m. and 12.00 a.m. Beginning of the counting 12.00 a.m. Maximum exit time: 12.20 p.m.	8
												Total:	16

*No, the truck is not escorted. HOWEVER, the truck must show up at the time of the count, it must be inspected on entry and exit, and the Tower Correctional Officer does the visual throughout.

ANNEX II
DONNACONA INSTITUTION
RESIDUAL WASTE REMOVAL SERVICE

LIST OF CONTAINERS AND SCHEDULE OF PLANNED LIFTS

Version: for tender

Example of numbering of the container identifier.				
Billing center:	Pickup area	Container number	Container capacity.	# Container identifier
321	A	1	4V	321-A-1-4V

Pick-up schedule planned at 2 days a week.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for landfill.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
321-A.1 & A.2 Materials intended for burial	A	No	No	Garage	321-A-1-2V	2	Close	Rented	Monday or Tuesday	Between 07:00 a.m. and 4:00 p.m.	once a week	52	104
	A	No	No	Garage	321-A-2-2V	2	Close	Rented			once a week	52	104
	A	No	No	Garage	321-A-3-2V	2	Close	Rented			once a week	52	104
	A	No	No	Garage	321-A-6-4V	4	Close	Rented			once a week	52	208
	A	No	No	Garage	321-A-7-4V	4	Close	Rented			once a week	52	208
	A	No	No	Garage	321-A-8-4V	4	Close	Rented			once a week	52	208
	A	No	No	Garage	321-A-9-4V	4	Close	Rented			once a week	52	208
	A	No	No	Garage	321-A-10-4V	4	Close	Rented	Thursday according to a Monday collection for the containers listed above, or Friday according to a Tuesday collection.	Between 07:00 a.m. and 4:00 p.m.	once a week	52	104
	A	No	No	Garage	321-A-4-2V	2	Close	Rented			once a week	52	104
	A	No	No	Garage	321-A-5-2V	2	Close	Rented			once a week	52	208
	A	No	No	Garage	321-A-11-4V	4	Close	Rented			once a week	52	208
	A	No	No	Garage	321-A-12-4V	4	Close	Rented			once a week	52	208
	A	No	No	Garage	321-A-13-4V	4	Close	Rented			once a week	52	208
	A	No	No	Garage	321-A-14-4V	4	Close	Rented			once a week	52	208
Cumulative					14 conteners	46	Total Cubic Yards of Capacity		2 days a week, Tuesday and Friday or Monday and Thursday	Total:	728	2392	

Picking schedule planned at 1 day per 2 weeks.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for recycling.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
321-A.1 & A.3 Materials intended for recycling	A	No	No	Garage	321-A-15-8V	8	Close	Rented	Monday to Friday, regular interval.	Between 07:00 a.m. and 4:00 p.m.	Once every two (2) weeks	26	208
	Cumulative				1 contenor	8	Total Cubic Yards of Capacity				Total:	26	208

Data for monthly billing for the scheduled collection service.

Collection route	Container number	Access to the truck	Collection frequency	Unit of measure		
				321-A.1 Annual number of collections	321-A.2 Annual volume in cubic yards. Landfill	321-A.3 Annual volume in cubic yards. Recycling
Landfill, TUESDAY COLLECTION 321-A.1 & A.2	321-A-1-2V	Easy	1x / week	52	104	
	321-A-2-2V	Easy	1x / week	52	104	
	321-A-3-2V	Easy	1x / week	52	104	
	321-A-6-4V	Easy	1x / week	52	208	
	321-A-7-4V	Easy	1x / week	52	208	
	321-A-8-4V	Easy	1x / week	52	208	
	321-A-9-4V	Easy	1x / week	52	208	
Landfill, FRIDAY COLLECTION 321-A.1 & A.2	321-A-4-2V	Easy	1x / week	52	104	
	321-A-5-2V	Easy	1x / week	52	104	
	321-A-11-4V	Easy	1x / week	52	208	
	321-A-12-4V	Easy	1x / week	52	208	
	321-A-13-4V	Easy	1x / week	52	208	
Recycling 321-A.1 & A.3	321-A-14-4V	Easy	1x / week	52	208	
	321-A-15-8V	Easy	1x / 2 weeks	26		208
Annual total :				754	2 392	208
Monthly total :				62,83	199,33	17,33

Information to be found on monthly invoicing. Landfill and Recycling container group.

a) Identification of the institution ;

Donnacona institution

b) Call-up number ;

Will be provided by the technical authority of SCC at the time of the order.

c) Number of the item corresponding to the basis of payment ;

d) Quantity per month ;

e) unit of measure ;

f) Bid rate ;

g) Monthly total for the item ;

c)	d)	e)	f)	g)
321-A.1	62,83	lifting	Bid rate	Total: d x f
321-A.2	199,33	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f
321-A.3	17,33	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f

ANNEX II
JOLIETTE INSTITUTION
RESIDUAL WASTE REMOVAL SERVICE

LIST OF CONTAINERS AND SCHEDULE OF PLANNED LIFTS

Version: for tender

Example of numbering of the container identifier.				
Billing center:	Pickup area	Container number	Container capacity.	# Container identifier
<u>325</u>	<u>A</u>	<u>1</u>	<u>8V</u>	<u>325-A-1-8V</u>

Pick-up schedule planned once (1) every two (2) weeks.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for landfill.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
325-A.1 / A.2 & A.3 Materials intended for burial	B	Yes	No	Building D	325-B-1-8V	8	Close	Rented	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 11:30 a.m. and between 1 p.m. and 3:30 p.m.	once every two weeks	26	208
	D	Yes	Yes	Barrier entrance #10, Building F	325-D-1-6V Compactor	6	Secured	scc	From Monday to Friday	Entered: 11:35 a.m. Count: 11:50 a.m. Possible exit time: 12:05 p.m.	once every two weeks	26	156
	Cumulative				2 contenors	14	Total Cubic Yards of Capacity		Total:		1 day per 2 weeks	52	364

Picking schedule planned once (1) every two (2) weeks.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for recycling.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
325- A.1 & A.4 Materials intended for recycling	B	No	No	Building D	325-B-2-8V	8	Close	Rented	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 11:30 a.m. and between 1 p.m. and 3:30 p.m.	once every two weeks	26	208
	C	Yes	No	Barrier entrance #10, Building VFP	325-C-2-8V	8	Secured	Rented	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 11:30 a.m. and between 1 p.m. and 3:30 p.m.	once every two weeks	26	208
	Cumulative				2 contenors	16	Total Cubic Yards of Capacity		Total:		1 day per 2 weeks	52	416

Data for monthly billing for the scheduled collection service.

Collection route	Container number	Access to the truck	Collection frequency	Unit of measure		
				325-A.1/A.2 Annual number of collections	325-A.3 Annual volume in cubic yards. Landfill	325-A.4 Annual volume in cubic yards. Recycling
325-A.1 & A.3 325-A.2 & A.3 Landfill Group	325-B-1-8V	Easy	1x/2 weeks	26	208	
	Compactor 325-D-1-6V	Secured	1x/2 weeks	26	156	
Recycling Group 325-A.1 & A.4	325-B-2-8V	Easy	1x/2 weeks	26		208
	325-C-2-8V	Secured	1x/2 weeks	26		208
Annual total :			325-A.1	78	364	416
			325-A.2	26		
Monthly total :			325-A.1	6,50	30,33	34,67
			325-A.2	2,17		

Information to be found on monthly invoicing. Landfill and Recycling container group.

a) Identification of the institution ;

Joliette institution

b) Call-up number ;

Will be provided by the technical authority of SCC at the time of the order.

c) Number of the item corresponding to the basis of payment ;

d) Quantity per month ;

e) unit of measure ;

f) Bid rate ;

g) Monthly total for the item ;

	c)	d)	e)	f)	g)
325-A.1		6,50	lifting	Bid rate	Total: d x f
325-A.2		2,17	lifting	Bid rate	Total: d x f
325-A.3		30,33	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f
325-A.4		34,67	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f

Identified containers to be picked up on call

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Material	Specification of levees			Data
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Typ	Materials intended for:	Periodicity		Approximate number of annual collections
											Days	Hourly	
B.3 et B.4	A	No	No	South / west sector of the institution	325-A-1-40V	40	Open	Rented	Waste	Landfill	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 11:30 a.m. and between 1 p.m. and 3:30 p.m.	15
												Total:	15

ANNEX II
DRUMMOND INSTITUTION
RESIDUAL WASTE REMOVAL SERVICE

LIST OF CONTAINERS AND SCHEDULE OF PLANNED LIFTS

Version: for tender

Example of numbering of the container identifier.				
Billing center:	Pickup area	Container number	Container capacity:	# Container identifier
345	A	1	2V	345-A-1-2V

Scenario A (For approximately the first six (6) months of 2024): Pick-up schedule planned at 2 days per week.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for landfill.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
345-A.1 & A.3 Materials intended for burial	A	No	No	postern gate	345-A-1-2V	2	Close	Rented	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 4 p.m.	once a week	52	104
	C	Yes	Yes	VFP, bilding 1N	345-C-5-2V	2	Secured	Rented	From Monday to Friday	Entered at the postern gate at 11:45 a.m. and exited around 12:20 p.m.	once a week	52	104
	C	Yes	Yes	Kitchen building 1N	345-C-4-4V	4	Secured	Rented	From Monday to Friday	Entered at the postern gate at 11:45 a.m. and exited around 12:20 p.m.	twice a week	104	416
Cumulative					3 conteners	8	Total Cubic Yards of Capacity		Total:		2 days per week	208	624

Scenario B (For approximately the last eighteen (18) months of the firm portion of the Standing Offer): Pick-up schedule planned at 1 day per week.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for landfill.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
345-A.1 & A.3 Materials intended for burial	A	No	No	postern gate	345-A-1-2V	2	Close	Rented	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 4 p.m.	once a week	52	104
	C	Yes	Yes	VFP, bilding 1N	345-C-5-2V	2	Secured	Rented	From Monday to Friday	Entered at the postern gate at 11:45 a.m. and exited around 12:20 p.m.	once a week	52	104
345-A.2 & A.3	C	Yes	Yes	Kitchen building 1N	345-C-3-6V	6	Compactor *	CSC	From Monday to Friday	Entered at the postern gate at 11:45 a.m. and exited around 12:20 p.m.	once a week	52	312
Cumulative					3 conteners	10	Total Cubic Yards of Capacity		Total:		1 day per week	156	520
					Compactor *	Please note; SCC's compactor is currently out of service and will be replaced in the first 6 months of 2024. In the meantime the contractor is to provide a 6 cy container and charge for lifts accordingly.							

Data for monthly billing for the scheduled collection service.						
Collection route	Container number	Access to the truck	Collection frequency	Unit of measure		
				345-A.1 Annual number of collections	345-A.2 Annual number of collections (Compactor)	345-A.3 Annual volume in cubic yards. Landfill
Scenario A Landfill Group. 3 containers. 345-A.1 & 345-A.3	345-A-1-2V	Easy	1x / week	52	0	104
	345-C-5-2V	Secured	1x / week	52	0	104
	345-C-4-4V	Secured	2x / week	104	0	416
OR	Annual total :			208	0	624
	Monthly total :			17,33	0,00	52,00
Scenario B Landfill Group. 2 containers and 1 compactor. 345-A.1 & 345-A.3 345-A.2 & 345-A.3	345-A-1-2V	Easy	1x / week	52		104
	345-C-5-2V	Secured	1x / week	52		104
	345-C-3-6V	Secured	1x / week		52	312
OR	Annual total :			104	52	520
	Monthly total :			8,67	4,33	43,33

Information to be found on monthly invoicing. Landfill and Recycling container group.					
a) Identification of the institution ;	Drummond institution				
b) Call-up number ;	Will be provided by the technical authority of SCC at the time of the order.				
c) Number of the item corresponding to the basis of payment ;					
d) Quantity per month ;					
e) unit of measure ;					
f) Bid rate ;					
g) Monthly total for the item ;					
	c)	d)	e)	f)	g)
Scenario A	345-A.1 (3 containers)	17,33	lifting	Bid rate	Total: d x f
	345-A.3	52,00	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f
OR					
Scenario B	345-A.1 (2 containers)	8,67	lifting	Bid rate	Total: d x f
	345-A.2 (Compactor)	4,33	lifting	Bid rate	Total: d x f
	345-A.3	43,33	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f

Identified containers to be picked up on call													
Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Material		Specification of levees		Data
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Typ	Materials intended for:	Periodicity		Approximate number of annual collections
											Days	Hourly	
345-B.4 & B.6	B	No	No	Garage bilding 14	345-B-1-20V	20	Open	Rented	Waste	Landfill	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 4 p.m.	6
345-B.4 & B.7	B	No	No	Garage bilding 14 B	345-B-2-40V	40	Opem	Rented	Construction materials	Landfill	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 4 p.m.	3
345-B.5 & B.6	C	Yes	Yes	Garage, bilding 16	345-C-4-30V	30	Compactor	CSC	Waste	Landfill	From Monday to Friday	Entered at the postern gate at 11:45 a.m. and exited around 12:20 p.m.	15
345-B.1 & B.3	C	Yes	Yes	Garage, bilding 16	345-C-1-8V	8	Secured	Rented	Recycling	Valorization	From Monday to Friday	Entered at the postern gate at 11:45 a.m. and exited around 12:20 p.m.	15
	C	Yes	Yes	Garage, bilding 16	345-C-2-8V	8	Secured	Rented	Recycling	Valorization	From Monday to Friday	Entered at the postern gate at 11:45 a.m. and exited around 12:20 p.m.	15
	B	No	No	Garage bilding 14	345-B-3-6V	6	Close	Rented	Recycling	Valorization	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 4 p.m.	8
Cumulative					6 conteneors								

ANNEX II
COWANSVILLE INSTITUTION
RESIDUAL WASTE REMOVAL SERVICE

LIST OF CONTAINERS AND SCHEDULE OF PLANNED LIFTS

Version: for tender

Example of numbering of the container identifier.

Billing center:	Pickup area	Container number	Container capacity.	# Container identifier
350	A	1	8V	350-A-1-8V

Pick-up schedule planned once (1) every two (2) weeks.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for landfill.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
350-A.1 & A.2 Materials intended for burial	A	No	No	Dégrilleur, building A-11	350-A-1-2V	2	Closed On Wheels	Rented	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 3:30 p.m.	once every two weeks	26	52
	Cumulative				1 contenor	2	Total Cubic Yards of Capacity				Total:	26	52

Data for monthly billing for the scheduled collection service.									
Collection route	Container number	Access to the truck	Collection frequency	Unit of measure			Information to be found on monthly invoicing. Landfill and Recycling container group.		
				350-A.1 Annual number of collections	350-A.2 Annual volume in cubic yards. Landfill				
Landfill Group 350-A.1 & A.2	350-A-1-2V	Easy	1x / 2 weeks	26	52			a) Identification of the institution ; Joliette institution	
								b) Call-up number ; Will be provided by the technical authority of SCC at the time of the order.	
								c) Number of the item corresponding to the basis of payment ;	
							d) Quantity per month ; (can be billed upon collection)		
							e) unit of measure ;		
							f) Bid rate ;		
							g) Monthly total for the item ;		
	Annual total :				26	52	0		
		Monthly total :				2,17	4,33	0,00	
					c)	d)	e)	f)	g)
				325-A.1	2,17	lifting	Bid rate	Total: d x f	
				325-A.2	4,33	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f	

Identified containers to be picked up on call													
Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Material		Specification of levees		Data
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Typ	Materials intended for:	Periodicity		Approximate number of annual collections
											Days	Hourly	
350-B.3 et B.4	B	No	No	Building A-13, Kitchen	350-B-1-30V	30	Compactor	CSC	Waste	Landfill	From Monday to Friday	Entered: between 12:30 p.m. and 12:45 p.m. Start of counting: 12:40 p.m. Possible exit time: 1:00 p.m.	26
350-B.2 et B.5	B	No	No	Building A-10, Garage	350-A-2-30V	30	Open	Rented	Construction materials	Landfill	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 3:30 p.m.	10

ANNEX II
PORT-CARTIER INSTITUTION
RESIDUAL WASTE REMOVAL SERVICE

LIST OF CONTAINERS AND SCHEDULE OF PLANNED LIFTS

Version: for tender

Example of numbering of the container identifier.				
Billing center:	Pickup area	Container number	Container capacity.	# Container identifier
368	A	1	8V	368-A-1-8V

Pick-up schedule planned once (1) every two (2) weeks.

List of containers and detailed collection frequency / Materials intended for landfill.

Item corresponding to the basis of payment	Container location				Container identification				Specification of levees		Data		
	Pickup area	Security escort required	picking during a counting period	Place	# Container identifier	cubic yards Capacity	Container type:	Property of:	Periodicity		Frequency of pickup service required per week	Annual	
									Days	Schedule		Number of annual levies	Annual material volume in cubic yards
368-A.1 & A.2 Materials intended for burial	A	*NO	NO	Bar screen, building A-11 / Wet waste sanitary sewer.	368-A-1-2V	2	Container containing 4 bins of 360 liters	CSC	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 3:30 p.m.	once every two weeks	26	52
	A	*NO	NO	Shooting range	368-A-2-8V	8	Close	CSC	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 3:30 p.m.	once a month	12	96
	A	*NO	NO	postern gate	368-A-3-2V	2	Close	CSC	From Monday to Friday	Between 8 a.m. and 3:30 p.m.	once every two weeks	26	52
	Cumulative				3 contenors	12	Total Cubic Yards of Capacity				Total:	64	200
Legend:		*NO	Picking does not require an escort, but registration at the Postern is mandatory at all times.										

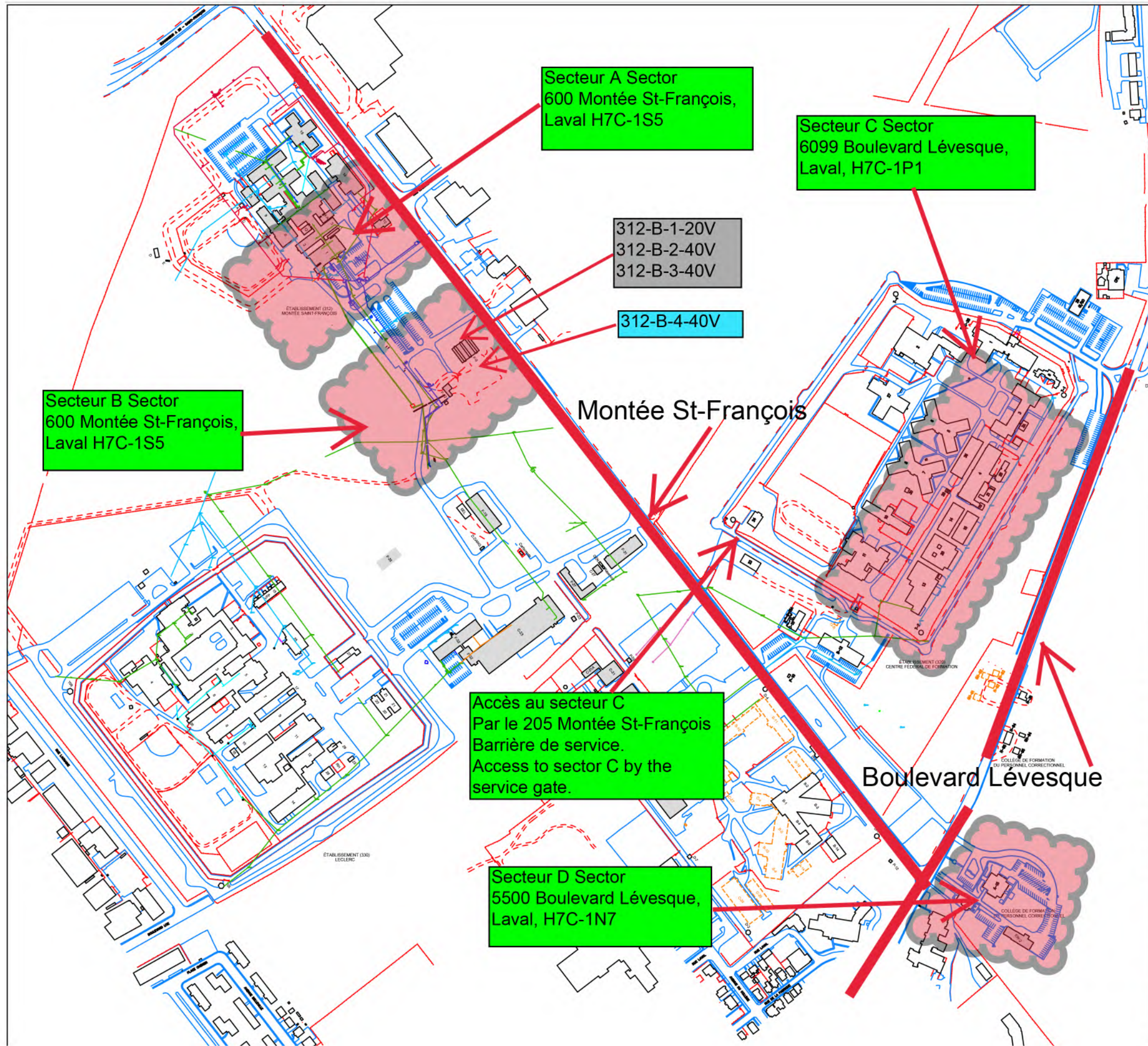
Data for monthly billing for the scheduled collection service.

Collection route	Container number	Access to the truck	Collection frequency	Unit of measure		
				368-A.1 Annual number of collections	368-A.2 Annual volume in cubic yards. Landfill	
Landfill Group 368-A.1 & A.2	368-A-1-2V	Easy	1x / 2 weeks	26	52	
	368-A-2-8V	Easy	1x month	12	96	
	368-A-3-2V	Easy	1x / 2 weeks	26	52	
	Annual total :			64	200	0
	Monthly total :			5,33	16,67	0,00

<u>Information to be found on monthly invoicing. Landfill and Recycling container group.</u>					
a) Identification of the institution ;					
Port-Cartier institution					
b) Call-up number ;					
Will be provided by the technical authority of SCC at the time of the order.					
c) Number of the item corresponding to the basis of payment ;					
d) Quantity per month ; (can be billed upon collection)					
e) unit of measure ;					
f) Bid rate ;					
g) Monthly total for the item ;					
	c)	d)	e)	f)	g)
	368-A.1	5,33	lifting	Bid rate	Total: d x f
	368-A.2	16,67	Cubic yards	Bid rate	Total: d x f

DISSATISFACTION AND DEFICIENCY REPORT

NUMBER	Call-up Number YY-MM-DD	
Service:	Company:	
Standing offer number:	Contact:	
Event date:	Phone No:	
Institution:	Email:	
Description of initial mandate: _____		
Building/room: _____		
GENERAL DESCRIPTION OF EVENT		
ADMINISTRATIVE	The contractor was present on the site within a reasonable delay for a visit of the work site.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The contractor completed all required documents, as requested.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The contractor proposed a reasonable timeline for the start of the work.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The contractor supplied a work team, as requested.	No <input type="checkbox"/>
WORK TEAM	The emergency call was responded to within the delays outlined in the specifications.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	All necessary information is found in the contractor's invoice.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The contractor informed his team of all specifications and particularities relating to the work.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The work team was aware of and respected the specifications of the standing offer specification.	No <input type="checkbox"/>
HEALTH AND SAFETY	Comments:	
	The work team were present on site at the previously agreed upon time and place.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The work team was equipped with a service vehicle, tools and basic materials.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The work team had in their possession an inventory of their tools.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
EXECUTION	The work site was secured prior to work, and the work was performed safely.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The asbestos registry was consulted prior to any drilling or demolition work.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The work team wore appropriate protective equipment, as needed.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	Toolboxes, scaffolding, ladders, vehicles and other such items were secured at all times on site.	No <input type="checkbox"/>
OTHER	Comments:	
	The work team followed instructions and recommendations made by the CSC representative.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The work team had in their possession all tools and materials relating to the work at hand.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
	The work team possessed all skills, experience and knowledge required to perform the work.	No <input type="checkbox"/>
	Comments:	
The work was completed according to industry norms and within a reasonable time frame.	No <input type="checkbox"/>	
Comments:		
The work site was cleaned, organised and dusted.	No <input type="checkbox"/>	
Comments:		
Timesheets were adequately filled out and given to the Technical Authority within the required delay.	No <input type="checkbox"/>	
Comments:		
The work team informed the Technical Authority when they left the site.	No <input type="checkbox"/>	
Comments:		
Other:	No <input type="checkbox"/>	
Comments:		
TECHNICAL AUTHORITY		
Name: _____		
SIGNATURE		DATE
_____		_____



INSTITUTION / ÉTABLISSEMENT :
FEDERAL TRAINING CENTRE - MINIMUM

ÉTABLISSEMENT CENTRE FÉDÉRAL DE FORMATION - MINIMUM

COMPLEX



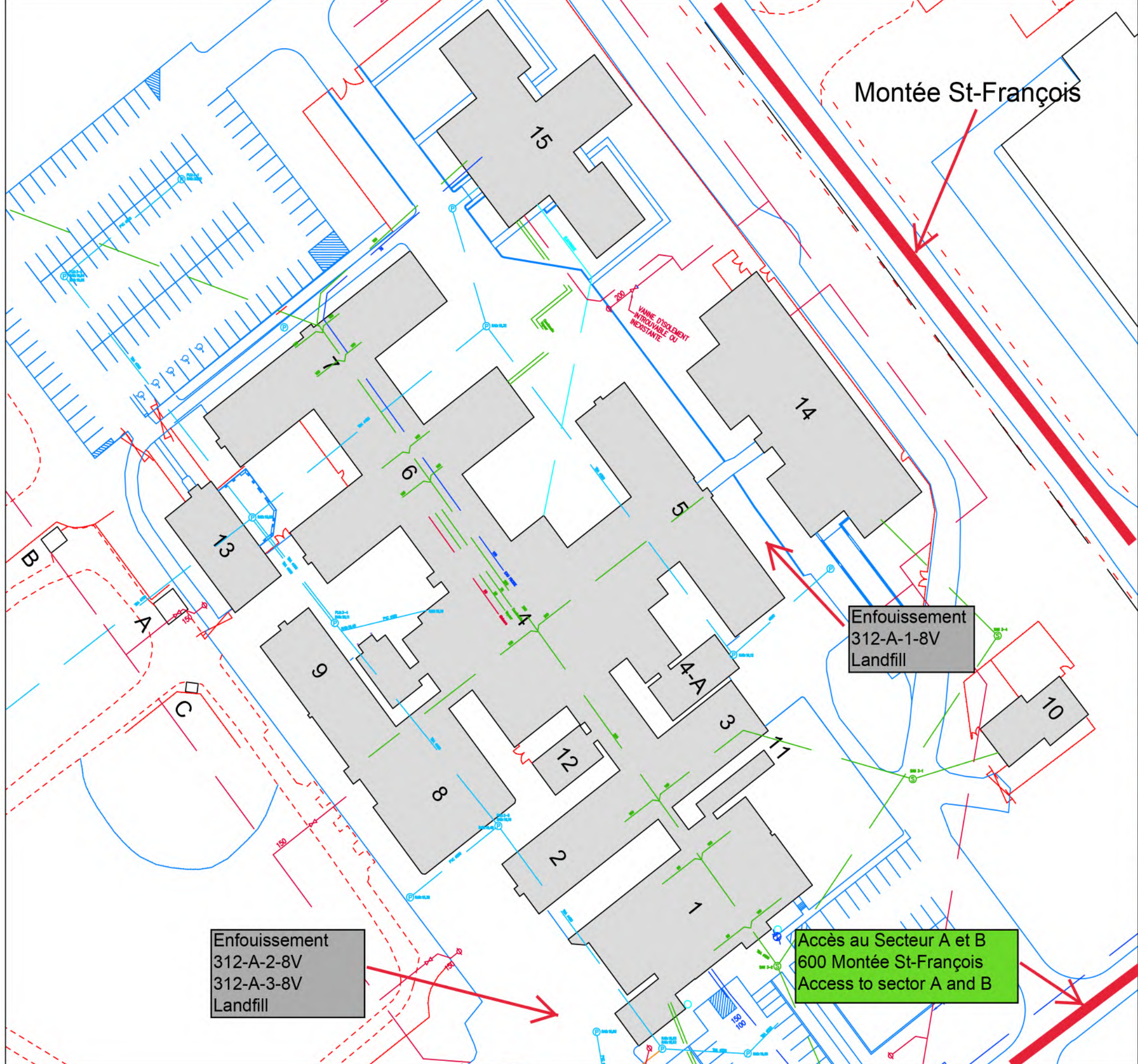
LEGEND / LÉGENDE :

- INFRASTRUCTURE / INFRASTRUCTURE
- PERIMETER SECURITY / SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
- BUILDINGS / BÂTIMENTS
- NOT A CAPITAL ASSET / PAS UN BIEN IMMOBILIER

du conteneur matières pour enfouissement / container # Materials for landfill

du conteneur matières pour recyclage / container # Materials for recycling

COMPLEXE LAVAL
PAGE 1 DE 3
LAVAL COMPLEX
PAGE 1 OF 3



INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :
FEDERAL TRAINING
CENTRE - MINIMUM

ÉTABLISSEMENT
CENTRE FÉDÉRAL
DE FORMATION -
MINIMUM

du conteneur
matières pour
enfouissement /
container #
Materials for landfill



- LEGEND /
LÉGENDE :
- INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
 - PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
 - BUILDINGS /
BÂTIMENTS
 - NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

Site 600
SECTEUR
"A"

COMPLEXE LAVAL
PAGE 2 DE 3
LAVAL COMPLEX
PAGE 2 OF 3

ISSUE DATE /
DATE D'ÉMISSION :
2018-08-29



INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :
**FEDERAL TRAINING
CENTRE - MULTI**
**CENTRE FÉDÉRAL
DE FORMATION -
MINIMALE -
MOYENNE**

du conteneur
matières pour
enfouissement /
container # Materials
for landfill

du conteneur
matières pour
erecyclage /
container # Materials
for recycling



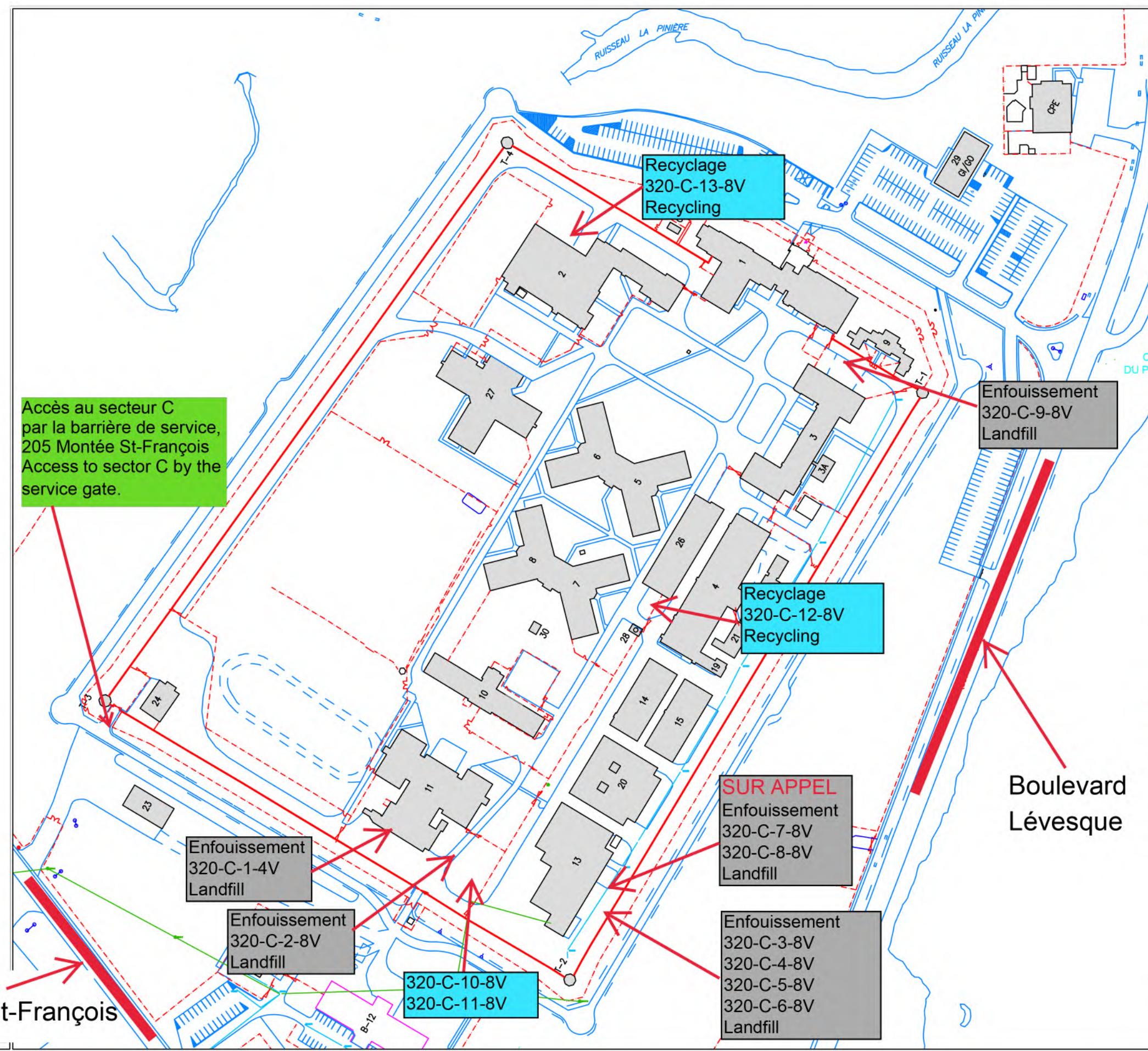
LEGEND /
LÉGENDE :

- INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
- PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
- BUILDINGS /
BÂTIMENTS
- NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

**Site 6099
SECTEUR
"C"**

**COMPLEXE LAVAL
PAGE 3 DE 3
LAVAL COMPLEX
PAGE 3 OF 3**

ISSUE DATE /
DATE D'ÉMISSION :
2018-08-24



Accès au secteur C
par la barrière de service,
205 Montée St-François
Access to sector C by the
service gate.

Recyclage
320-C-13-8V
Recycling

Enfouissement
320-C-9-8V
Landfill

Recyclage
320-C-12-8V
Recycling

SUR APPEL
Enfouissement
320-C-7-8V
320-C-8-8V
Landfill

Enfouissement
320-C-1-4V
Landfill

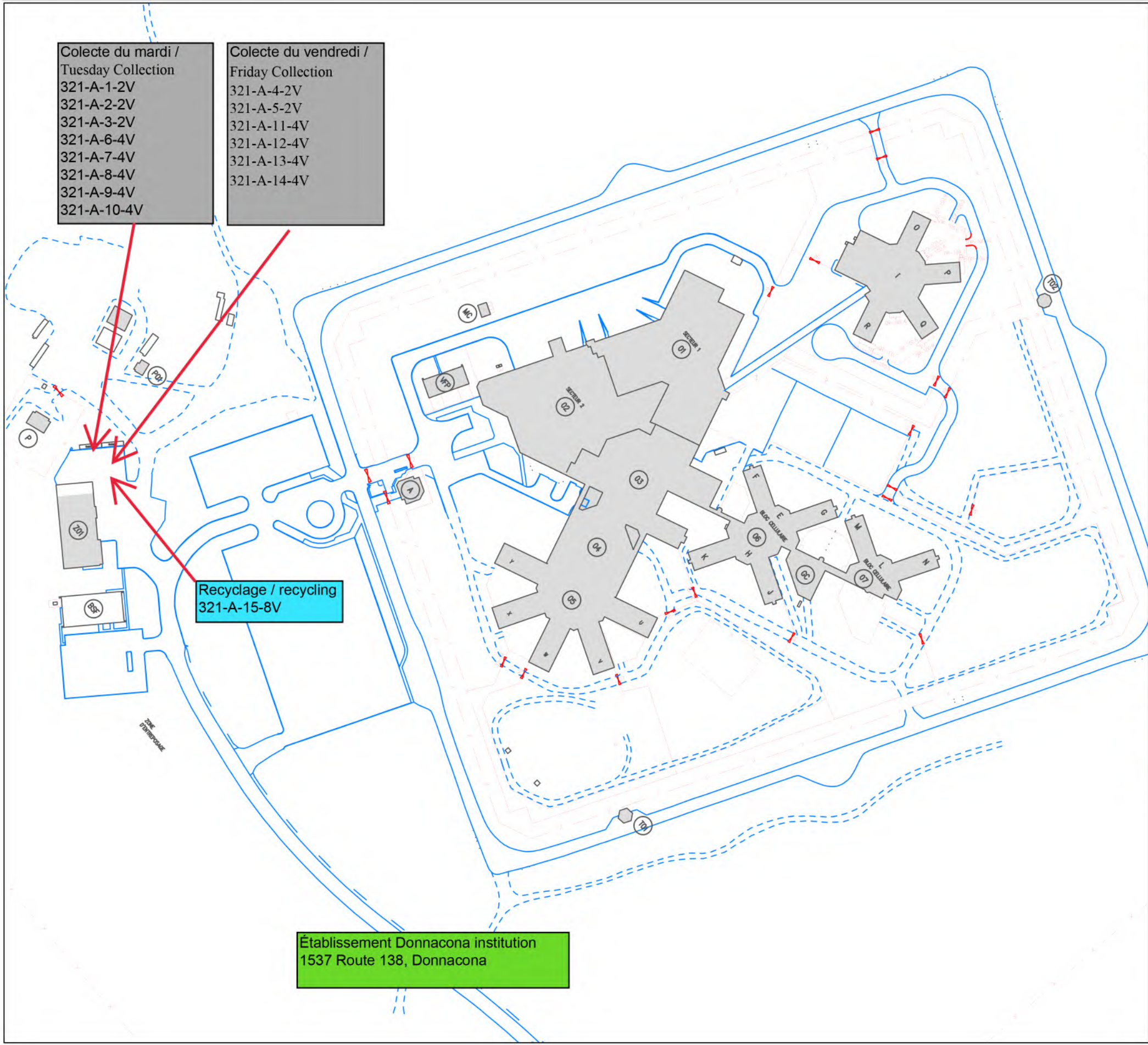
Enfouissement
320-C-2-8V
Landfill

320-C-10-8V
320-C-11-8V

Enfouissement
320-C-3-8V
320-C-4-8V
320-C-5-8V
320-C-6-8V
Landfill

Montée St-François

Boulevard
Lévesque



Colecte du mardi /
Tuesday Collection
321-A-1-2V
321-A-2-2V
321-A-3-2V
321-A-6-4V
321-A-7-4V
321-A-8-4V
321-A-9-4V
321-A-10-4V

Colecte du vendredi /
Friday Collection
321-A-4-2V
321-A-5-2V
321-A-11-4V
321-A-12-4V
321-A-13-4V
321-A-14-4V

Recyclage / recycling
321-A-15-8V

Établissement Donnacona institution
1537 Route 138, Donnacona



INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :
**DONNACONA
INSTITUTION**
**ÉTABLISSEMENT
DONNACONA**

conteneur
enfouissement
landfill
container

conteneur
recyclage
recycling
container

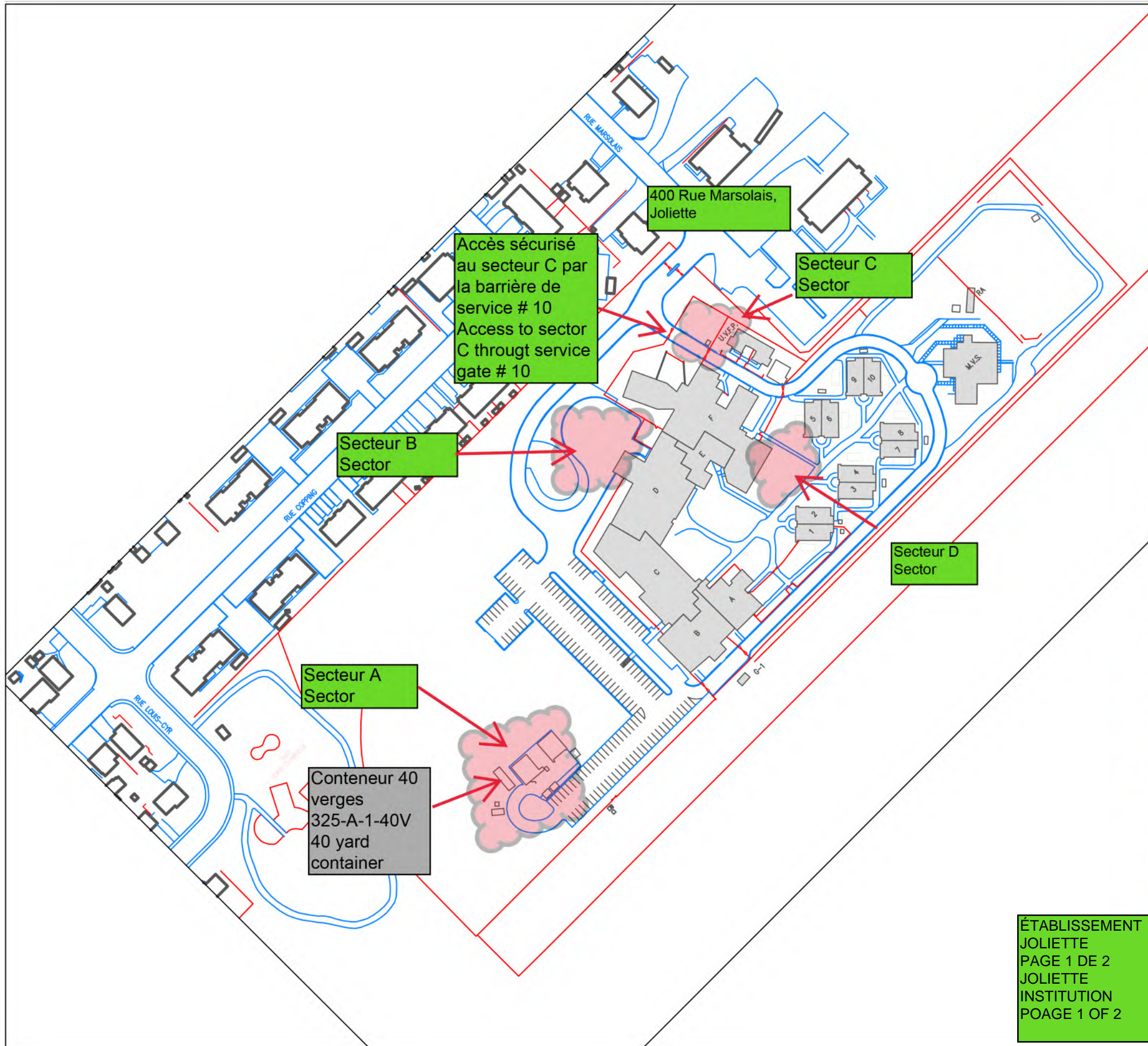


LEGEND /
LÉGENDE :

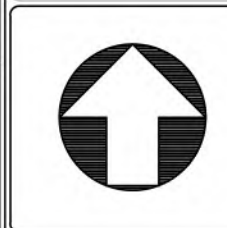
- INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
- PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
- BUILDINGS /
BÂTIMENTS
- NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

ÉTABLISSEMENT
DONNACONA
PAGE 1 DE 1
DONNACONA
INSTITUTION
PAGE 1 OF 1

2018-08-20



INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :
**JOLIETTE
INSTITUTION**
**ÉTABLISSEMENT
JOLIETTE**



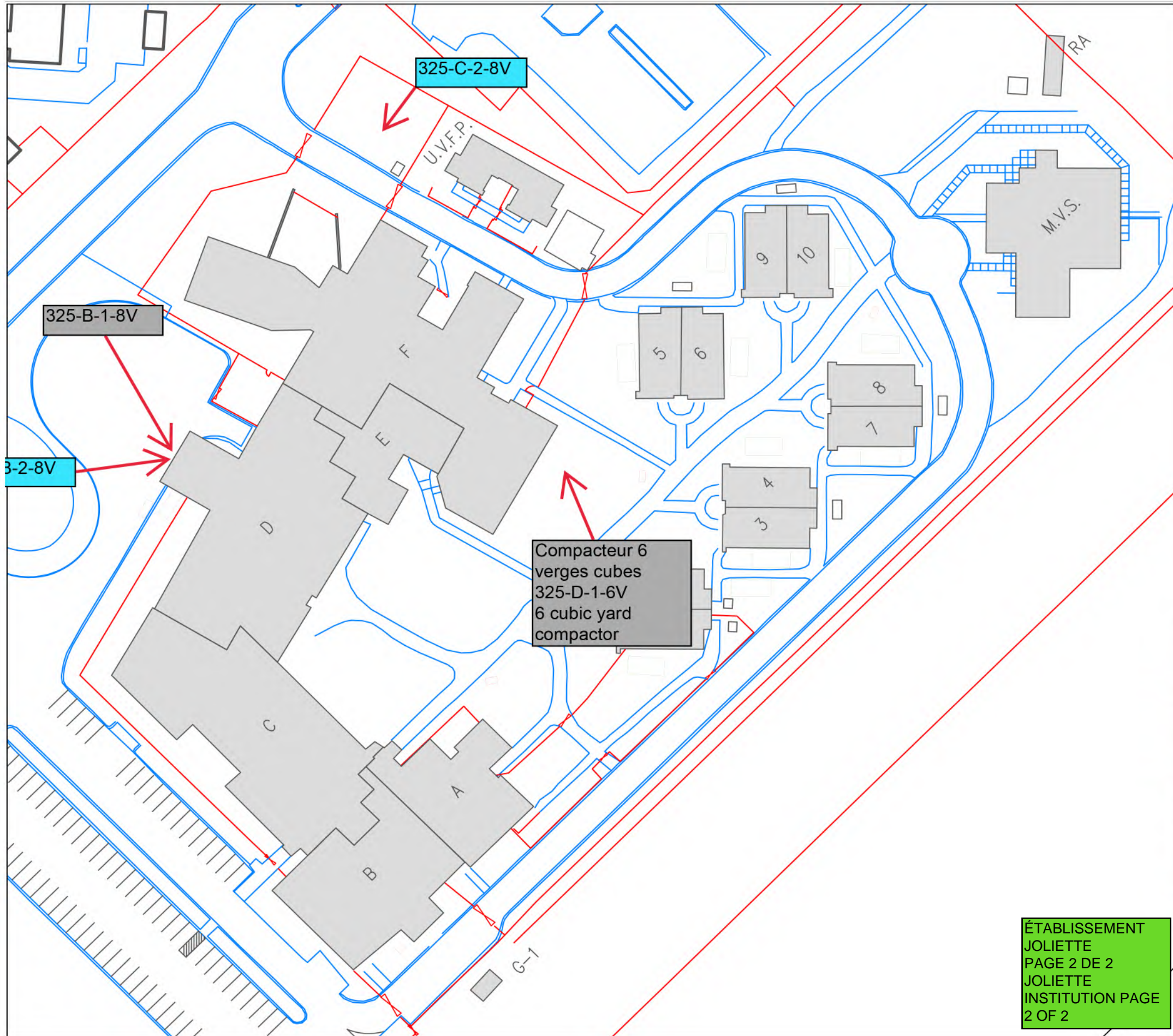
- LEGEND /
LÉGENDE :
- INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
 - PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
 - BUILDINGS /
BÂTIMENTS
 - NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

conteneur
enfouissement
Container #,
Landfill

conteneur
recyclage
Container #,
Recycling

ISSUE DATE /
DATE D'ÉMISSION :
2018-08-29

**ÉTABLISSEMENT
JOLIETTE
PAGE 1 DE 2
JOLIETTE
INSTITUTION
POAGE 1 OF 2**



INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :
**JOLIETTE
INSTITUTION**
**ÉTABLISSEMENT
JOLIETTE**



- LEGÈNDE /
LEGEND :
- INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
 - PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
 - BUILDINGS /
BÂTIMENTS
 - NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

conteneur
enfouissement
Container #,
Landfill

conteneur
recyclage
Container #,
Recycling

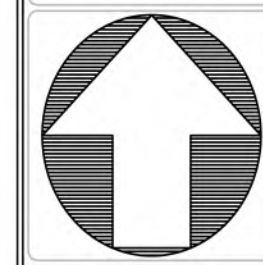
ISSUE DATE /
DATE D'ÉMISSION :
2018-08-29

ÉTABLISSEMENT
JOLIETTE
PAGE 2 DE 2
JOLIETTE
INSTITUTION PAGE
2 OF 2



INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :
**ARCHAMBAULT -
MINIMUM
INSTITUTION**

ÉTABLISSEMENT
ARCHAMBAULT -
MINIMUM

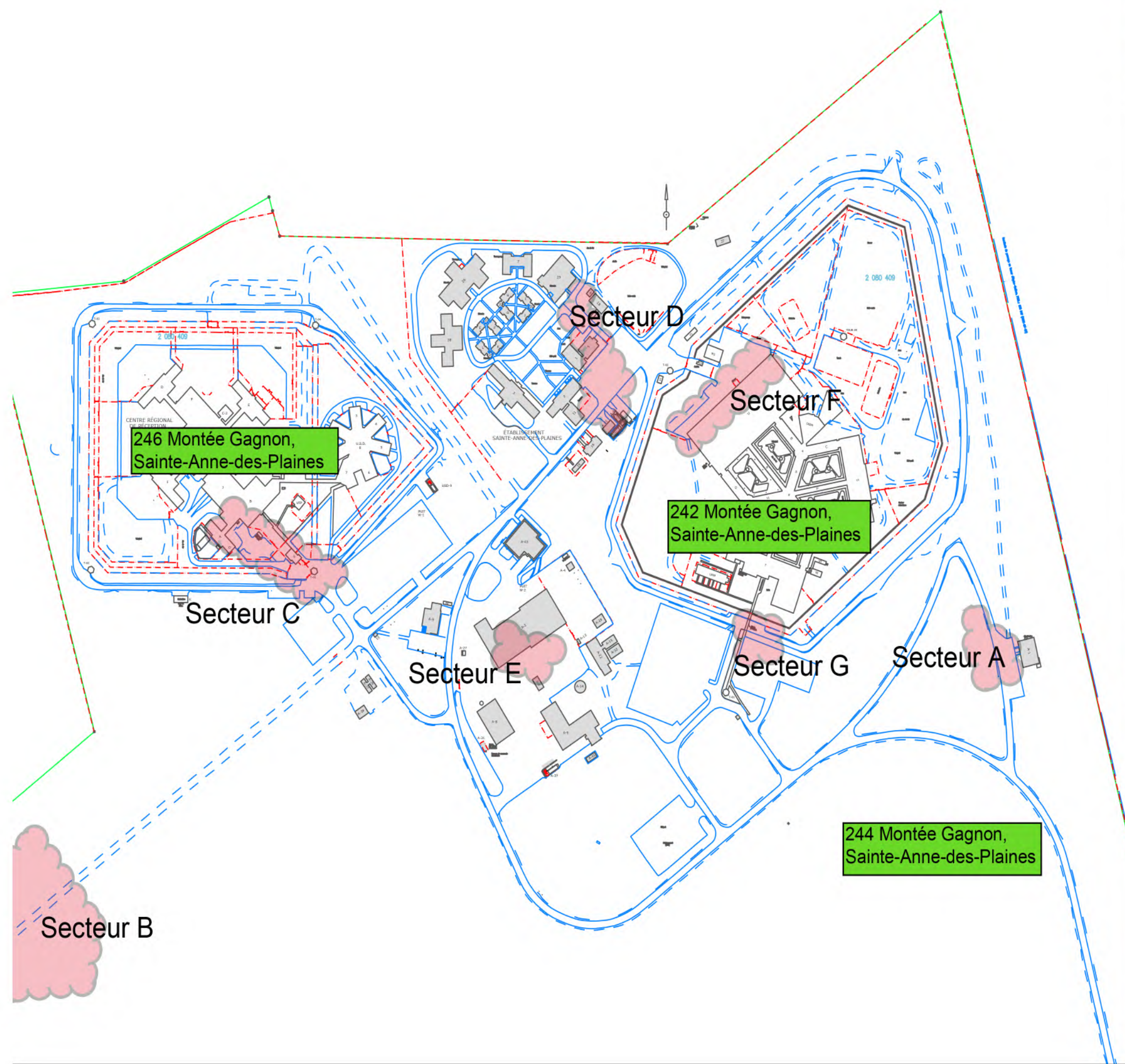


LEGEND /
LÉGENDE :

- INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
- PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
- BUILDINGS /
BÂTIMENTS
- NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

**COMPLEXE
SAINTE-ANNE-
DES-PLAINES
PAGE 1 DE 4
SAINTE-ANNE-
DES-PLAINES
COMPLEX
PAGE 1 OF 4**

DATE DE RÉVISION :
2018-07-03





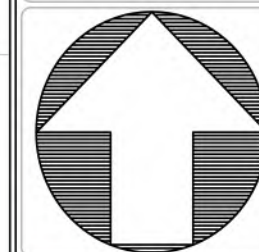
INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :

ARCHAMBAULT -
MINIMUM
INSTITUTION

ÉTABLISSEMENT
ARCHAMBAULT -
MINIMUM

SERVICE
BUILDINGS

BÂTIMENTS DE
SERVICES



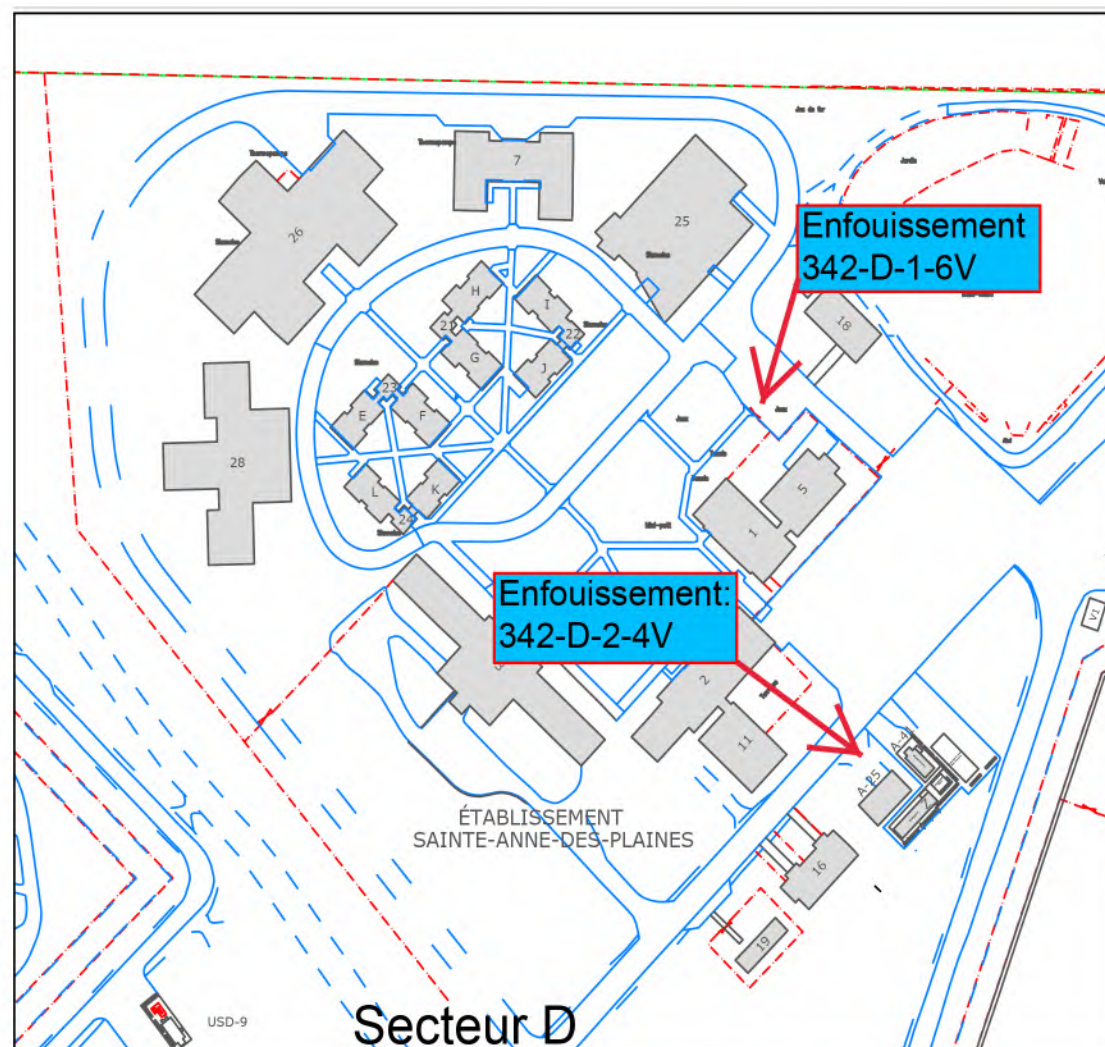
LEGEND /
LÉGENDE :

- INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
- PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
- BUILDINGS /
BÂTIMENTS
- NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

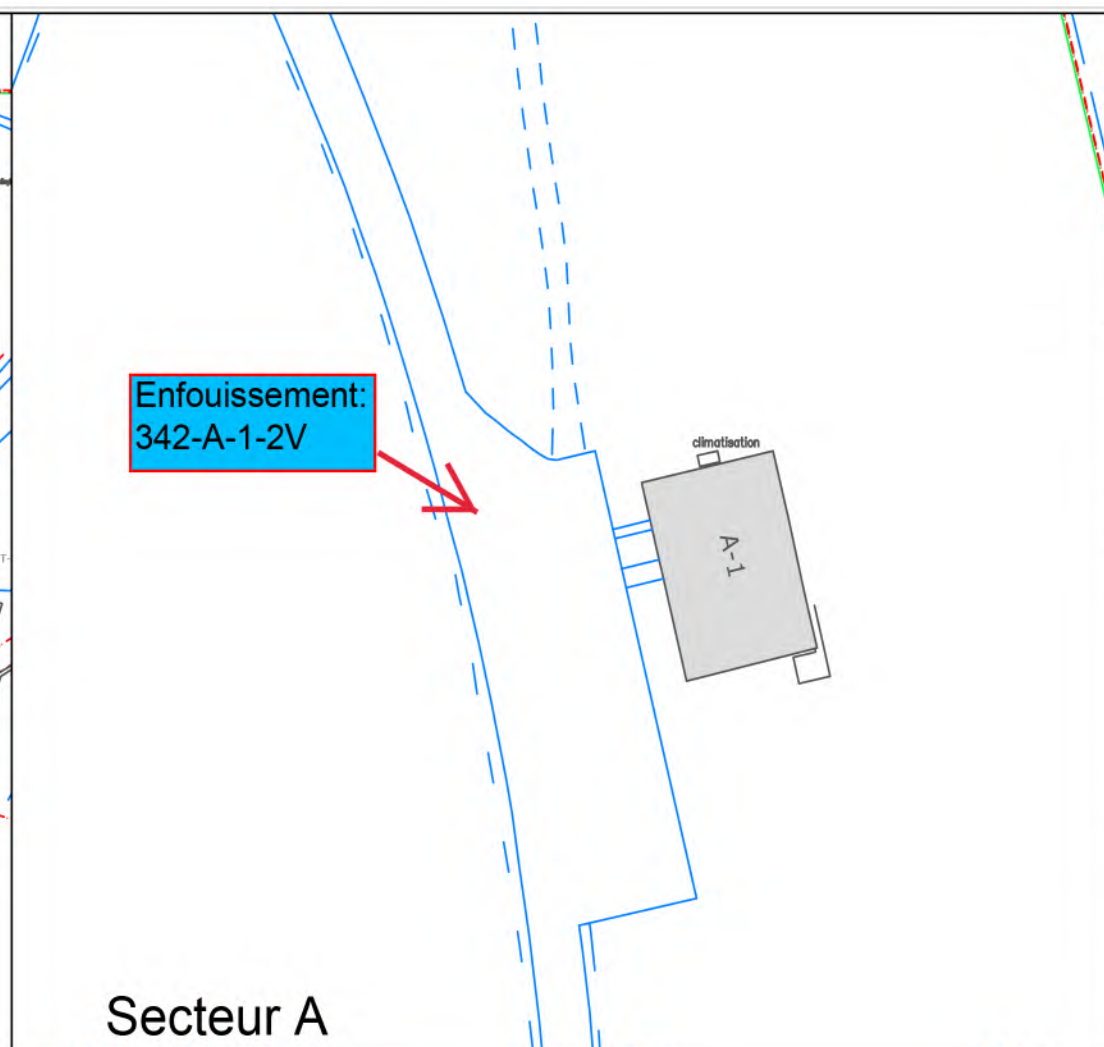
COMPLEXE
SAINTE-ANNE-
DES-PLAINES
PAGE 2 DE 4
SAINTE-ANNE-
DES-PLAINES
COMPLEX
PAGE 2 OF 4

ISSUE DATE /
DATE D'ÉMISSION :

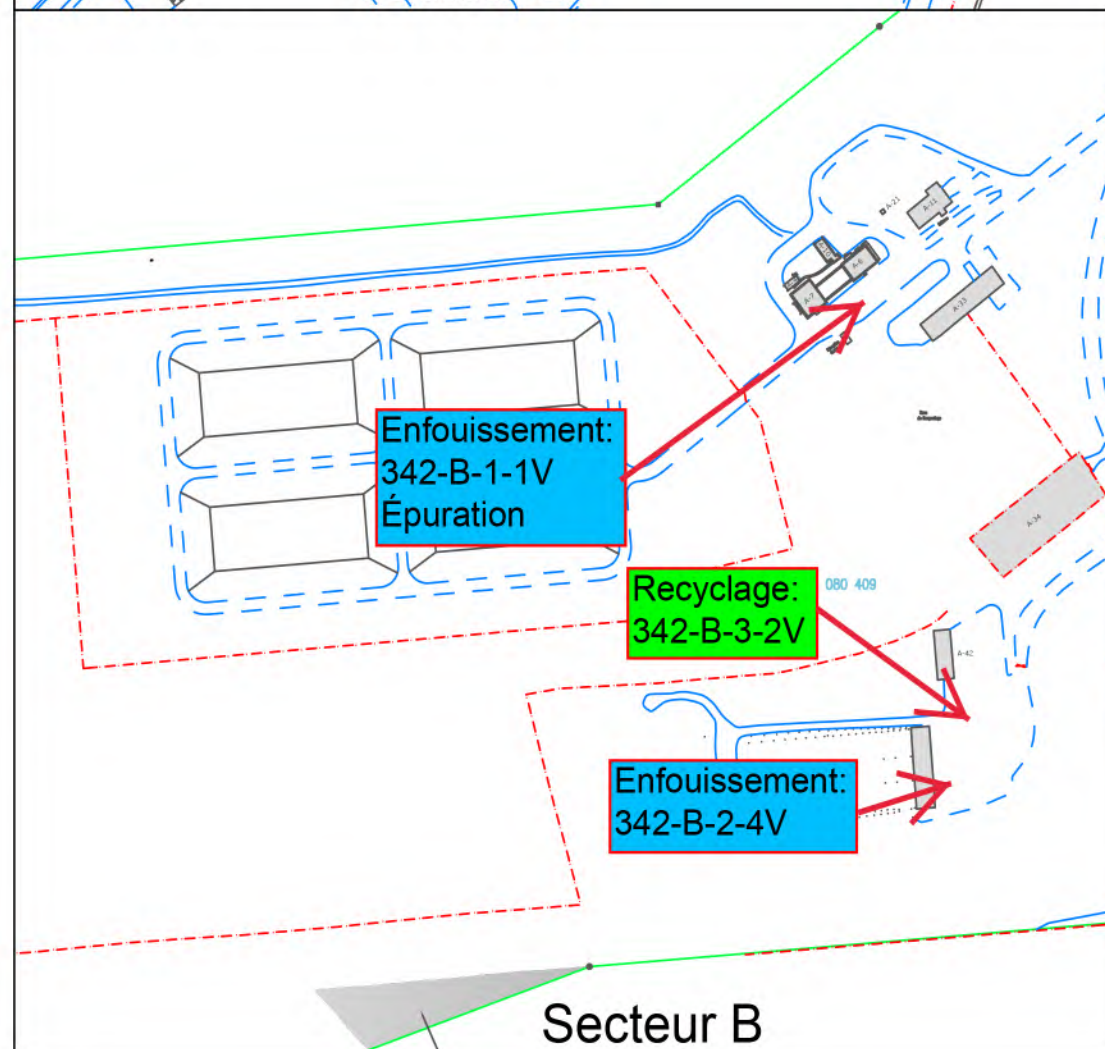
2018-07-03



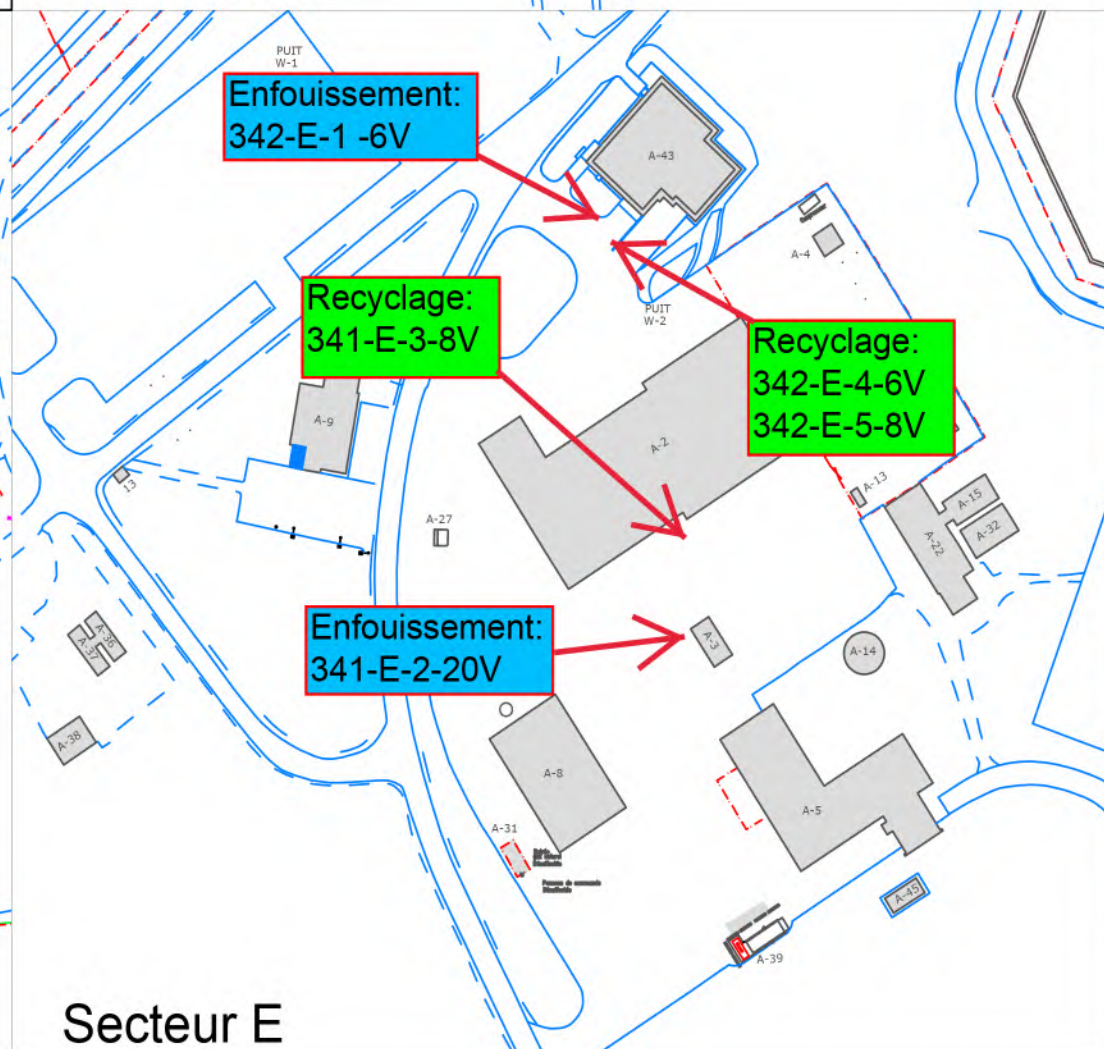
Secteur D



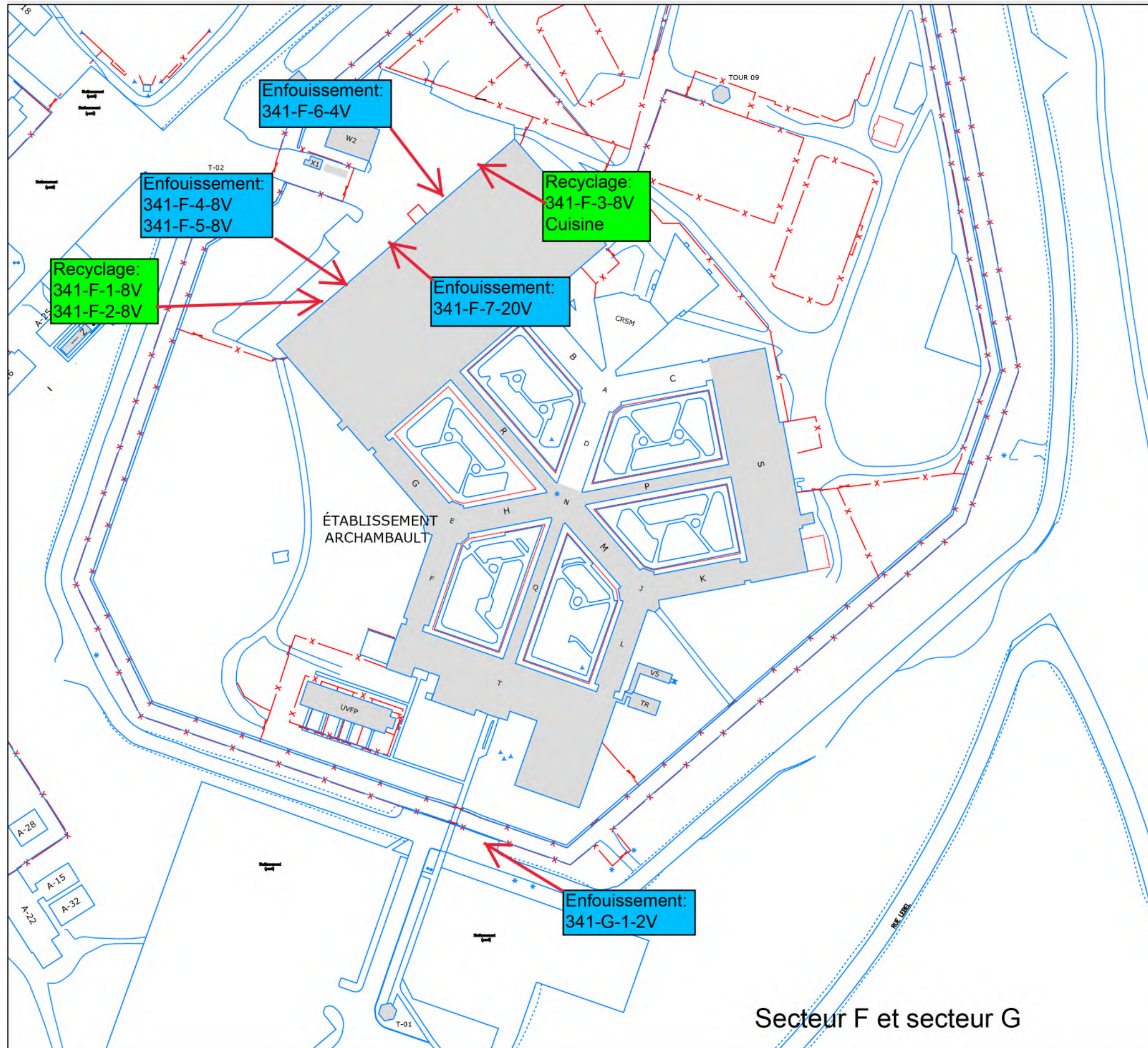
Secteur A



Secteur B



Secteur E



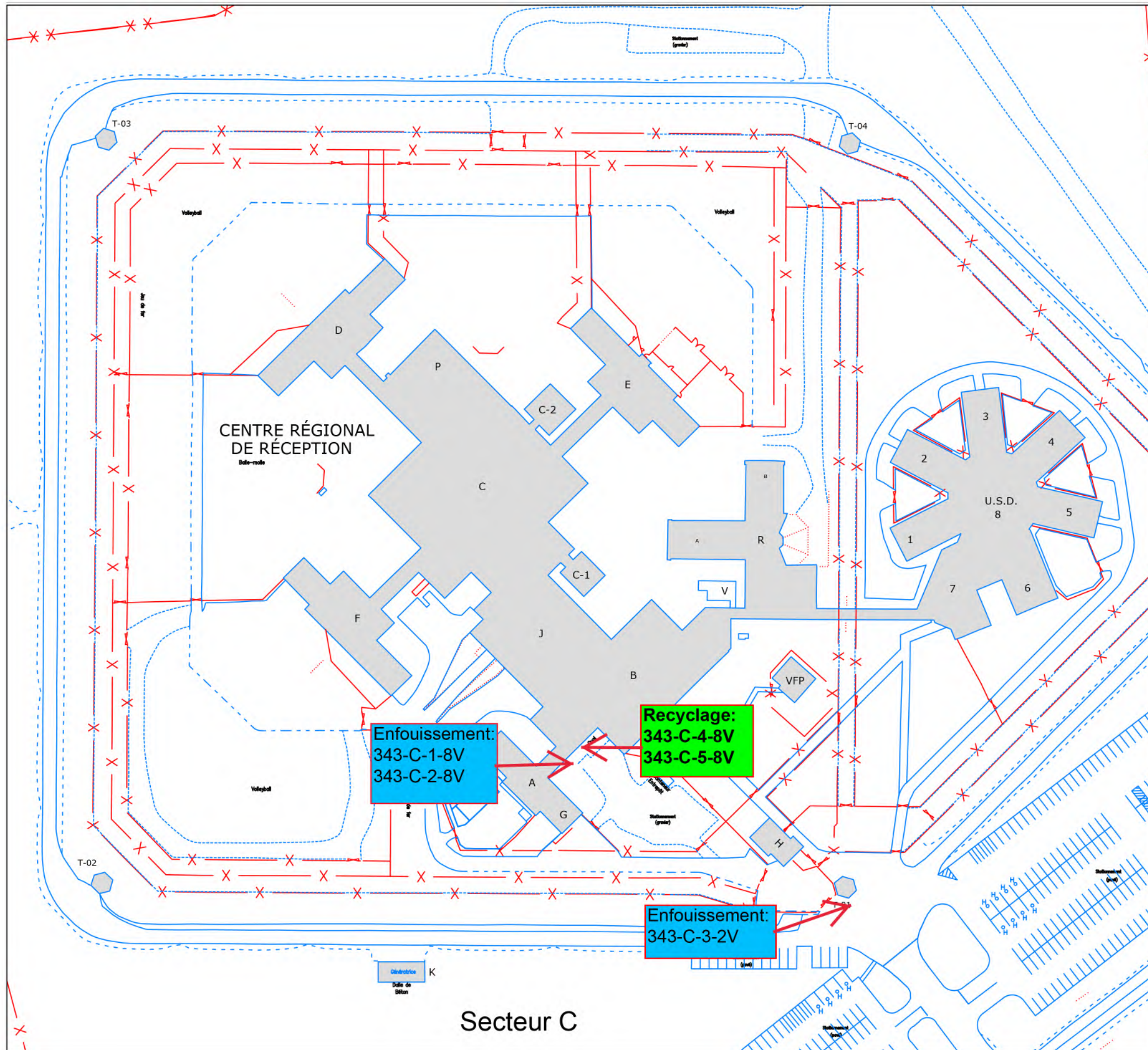
INSTITUTION / ÉTABLISSEMENT :
 ARCHAMBAULT - MEDIUM INSTITUTION & REGIONAL MENTAL HEALTH CENTRE

ÉTABLISSEMENT ARCHAMBAULT - MOYEN ET CENTRE RÉGIONAL DE SANTÉ MENTALE

- LEGEND / LÉGENDE :
- INFRASTRUCTURE / INFRASTRUCTURE
 - PERIMETER SECURITY / SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
 - BUILDINGS / BÂTIMENTS
 - NOT A CAPITAL ASSET / PAS UN BIEN IMMOBILIER

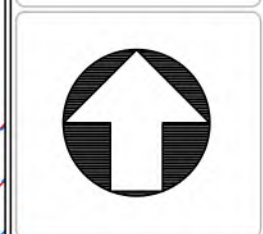
COMPLEXE SAINTE-ANNE-DES-PLAINES
 PAGE 3 DE 4
 SAINTE-ANNE-DES-PLAINES COMPLEX
 PAGE 3 OF 4

Secteur F et secteur G



INSTITUTION / ÉTABLISSEMENT :

REGIONAL RECEPTION CENTRE
CENTRE RÉGIONAL DE RÉCEPTION



- LEGEND / LÉGENDE :
- INFRASTRUCTURE / INFRASTRUCTURE
 - PERIMETER SECURITY / SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
 - BUILDINGS / BÂTIMENTS
 - NOT A CAPITAL ASSET / PAS UN BIEN IMMOBILIER

COMPLEXE
SAINTE-ANNE-
DES-PLAINES
 PAGE 4 DE 4
SAINTE-ANNE-
DES-PLAINES
 COMPLEX
 PAGE 4 OF 4

Secteur C

Établissement Drummond Institution
2025 boul. Jean de Brébeuf,
Drummondville

Accès au secteur C par la poterne.
Secteur sécurisé.
Access to sector C through the postern gate.
Secured area.

345-A-1-2V

Sénario A
345-C-4-4V
Sénario B
Compacteur / Compactor
345-C-3-6V

345-C-5-2V
VFP 1x
semaine
VFP once a week

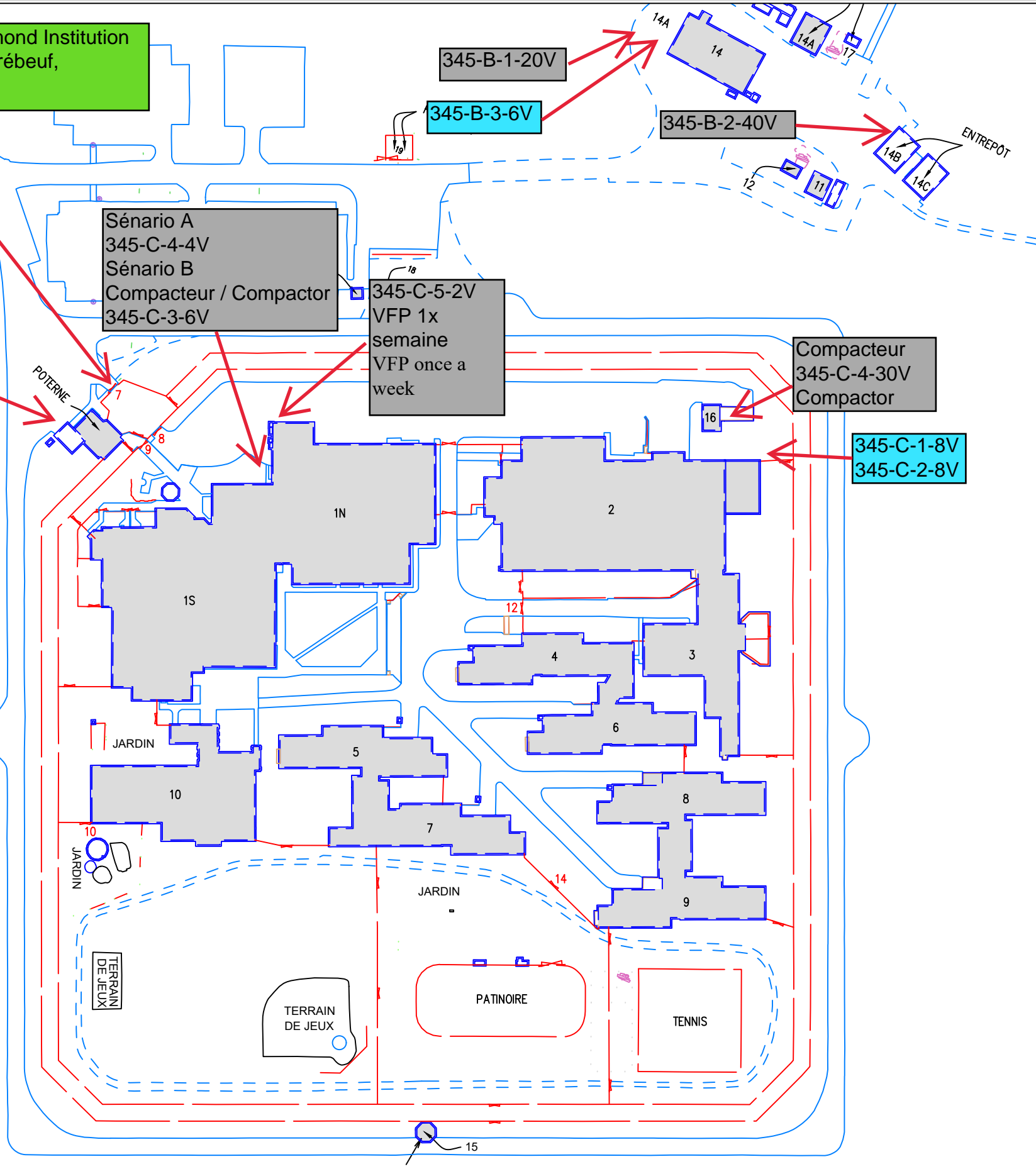
Compacteur
345-C-4-30V
Compactor

345-C-1-8V
345-C-2-8V

345-B-1-20V

345-B-3-6V

345-B-2-40V

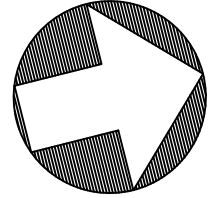


INSTITUTION / ÉTABLISSEMENT :
DRUMMOND INSTITUTION

ÉTABLISSEMENT
DRUMMOND

conteneur
enfouissement
landfill
container

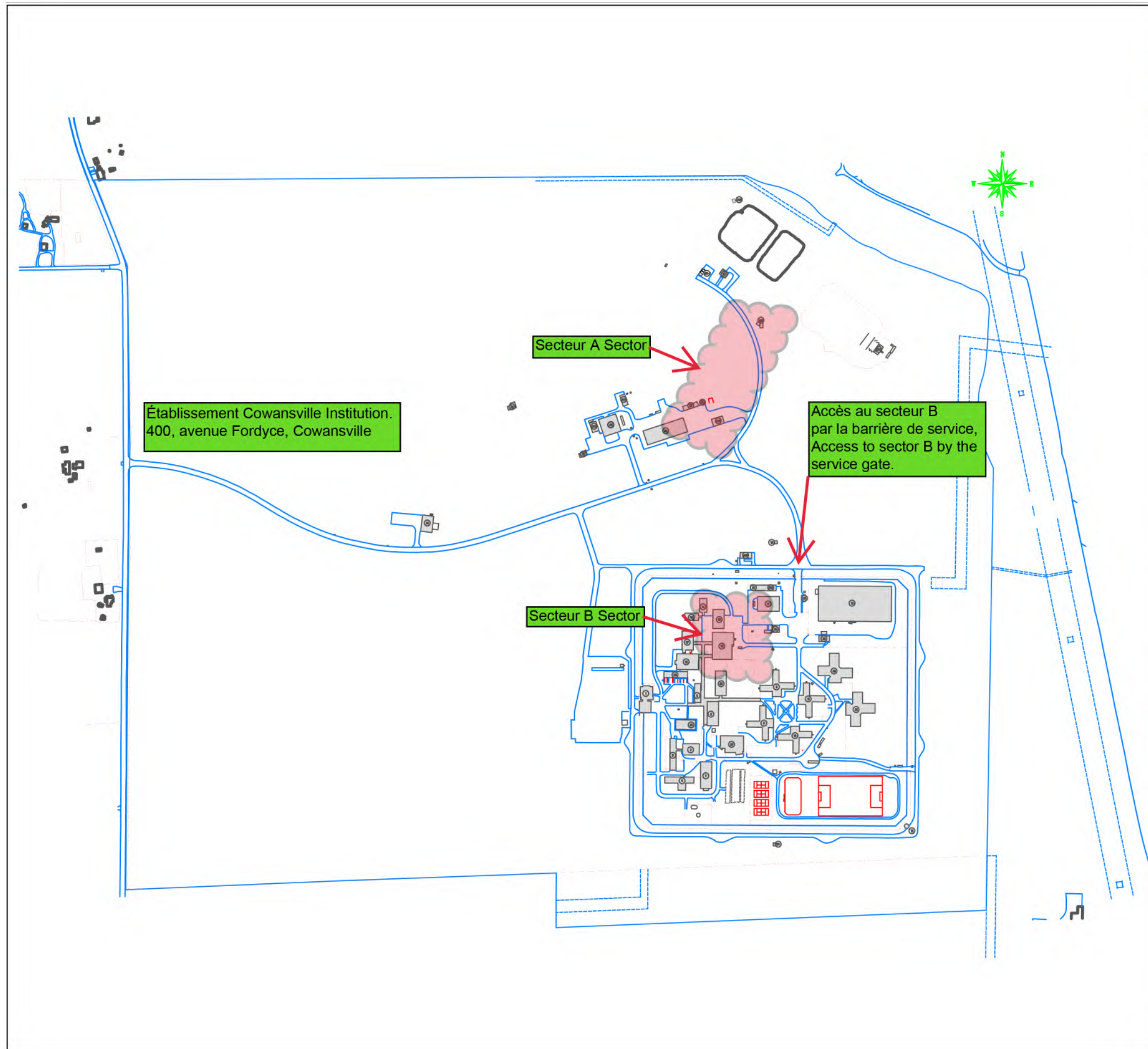
conteneur
recyclage
recycling
container



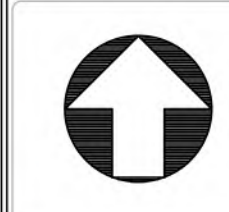
LEGEND / LÉGENDE :

- INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
- PÉRIMÈTRE SÉCURITÉ /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
- BÂTIMENTS /
BÂTIMENTS
- NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

ISSUE DATE /
DATE D'ÉMISSION :
2018-08-13

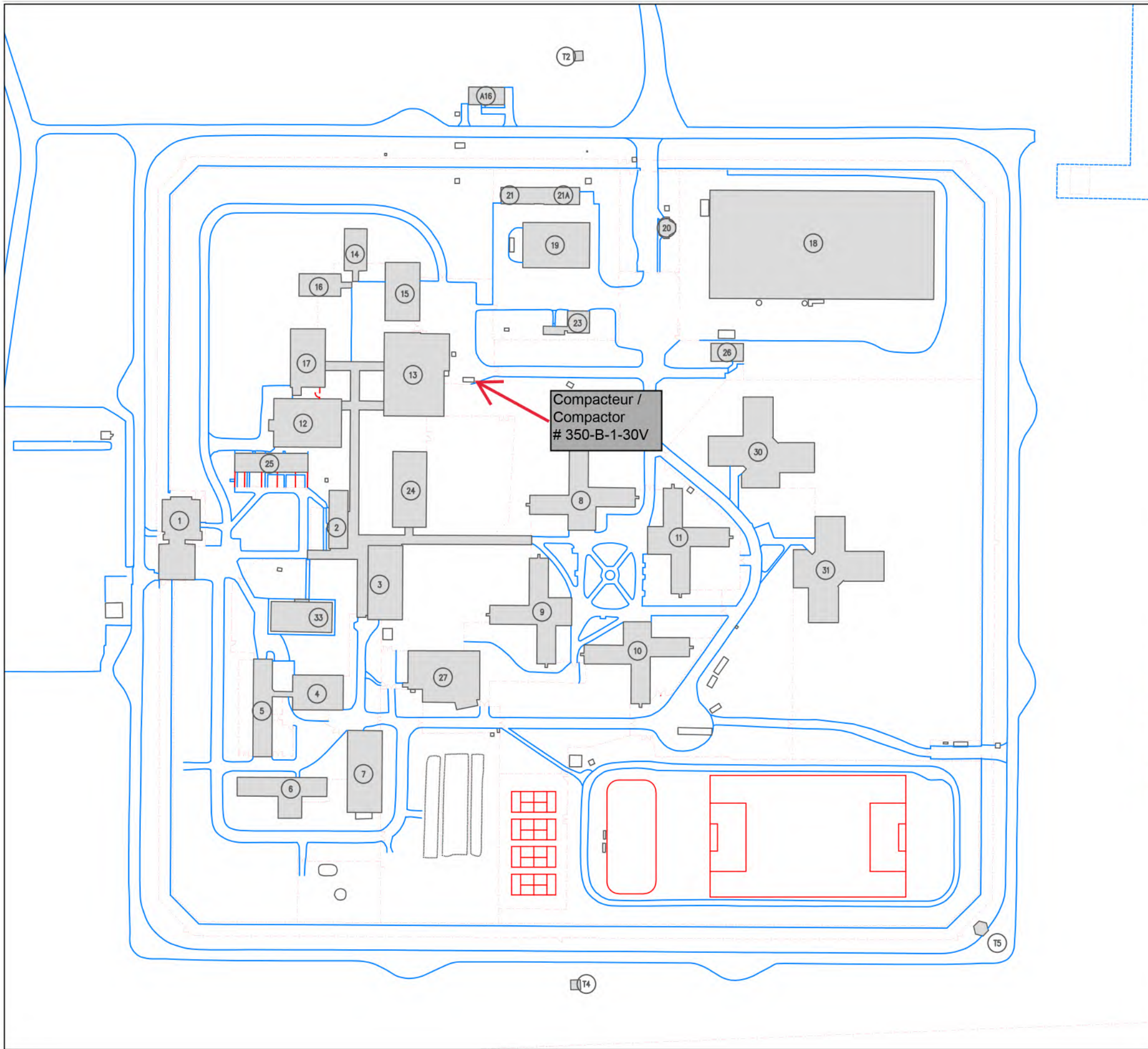


INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :
**COWANSVILLE
INSTITUTION**
**ÉTABLISSEMENT
COWANSVILLE**



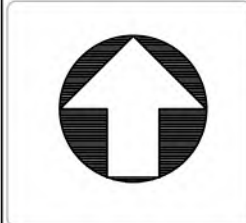
- LEGEND /
LÉGENDE :
- INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
 - PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
 - BUILDINGS /
BÂTIMENTS
 - NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

**ÉTABLISSEMENT
COWANSVILLE
PAGE 1 DE 3
COWANSVILLE
INSTITUTION
PAGE 1 OF 3**



INSTITUTION / ÉTABLISSEMENT :
COWANVILLE INSTITUTION
ÉTABLISSEMENT COWANVILLE
Secteur B Sector

Enfouissement # du conteneur.
 Landfill container #



- LEGENDE / LÉGENDE :
- INFRASTRUCTURE / INFRASTRUCTURE
 - PERIMETER SECURITY / SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
 - BUILDINGS / BÂTIMENTS
 - NOT A CAPITAL ASSET / PAS UN BIEN IMMOBILIER

ÉTABLISSEMENT COWANVILLE
PAGE 2 DE 3
COWANVILLE INSTITUTION
PAGE 2 OF 3



INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :

**COWANSVILLE
INSTITUTION**

**ÉTABLISSEMENT
COWANSVILLE**

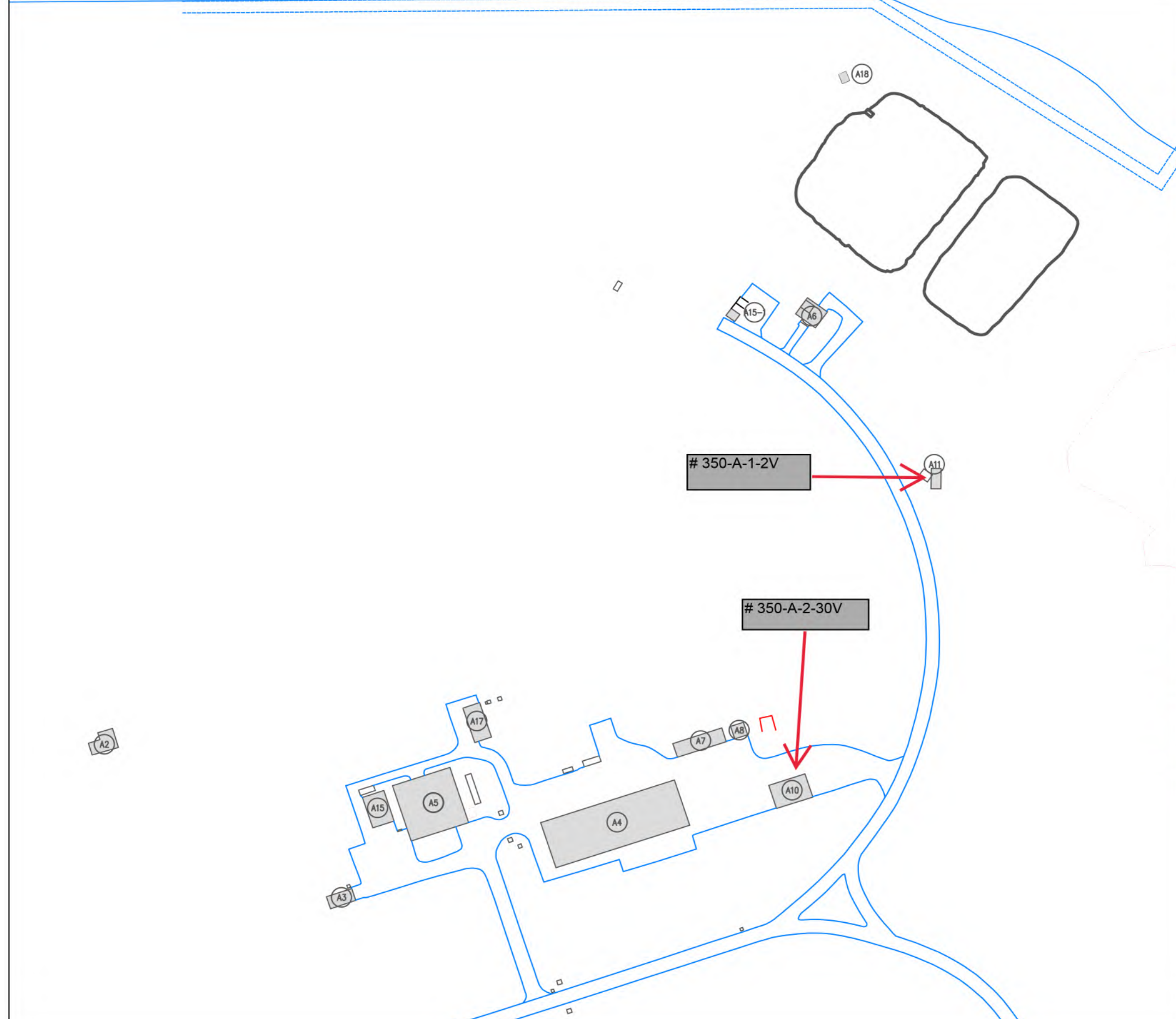
**Enfouissement
du conteneur.
Landfill
container #**



LEGEND /
LÉGENDE :

-  INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
-  PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
-  BUILDINGS /
BÂTIMENTS
-  NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

**ÉTABLISSEMENT
COWANSVILLE
PAGE 3 DE 3
COWANSVILLE
INSTITUTION
PAGE 3 OF 3**

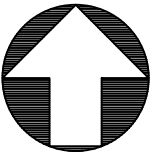








INSTITUTION /
ÉTABLISSEMENT :

PORT CARTIER
INSTITUTION

ETABLISSEMENT
PORT-CARTIER



LEGEND /
LÉGENDE :

-  INFRASTRUCTURE /
INFRASTRUCTURE
-  PERIMETER SECURITY /
SÉCURITÉ DU PÉRIMÈTRE
-  BUILDINGS /
BÂTIMENTS
-  NOT A CAPITAL ASSET /
PAS UN BIEN IMMOBILIER

du conteneur
Matières pour
enfouissement
/ container #
Materials for
landfill

ISSUE DATE /
DATE D'ÉMISSION :

2018-08-29



368-A-2-8V

368-A-1-6V

368-A-3-6V

1 CHEMIN DE L'AÉROPORT,
PORT-CARTIER